



طبعة القاهرة



٢٤ صفحة

AL HAYAT THURSDAY 28 MAY, 1998 ISSUE NO 12868

إبت الحياة عميدة وجهاد

الخميس ٢٨ أيار (مايو) ١٩٩٨ للوفاء ٢ صفر ١٤١٩/هـ العدد ١٢٨٦٨

رولان غاروس  
عطل المطر معظم مباريات اليوم الثلاث من بطولة فرنسا لكرة المضرب، لكنه لم يمنع ماريتا مينغيس من تخطي الدور الثاني.  
ص ٢١

توقع 'عدوان' هندي على كشمير  
توقع وزير الشؤون الخارجية الباكستاني صديق خان كانجو عدواناً هندياً وشيكاً على كشمير وحض دول المنطقة على فهم الوجه الإسرائيلي للحكم الهندي.  
ص ٧

كلينتون يسحب ١٩ ألف جندي من الخليج  
قرر الرئيس بيل كلينتون سحب ١٩ ألف جندي من الخليج ومضاعفة عدد صواريخ «كروز» للرد على أي تهديد.  
ص ٤

## رحب بعلاقات دبلوماسية مع قطر بعد بت محكمة العدل الخلاف الحدودي أمير البحرين لـ "الحياة" : نؤيد القمة مصغرة أو موسعة

عقد قمة عربية مصغرة أو موسعة شرط التحضير لها في شكل جيد، ورحب بإقامة علاقات دبلوماسية مع قطر بعد بت محكمة العدل الخلاف الحدودي البحريني - القطري أمام محكمة العدل الدولية. وكان أمير البحرين يتحدث في مقابلة خاصة مع رئيس تحرير «الحياة» في باريس

■ قال الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، أمير البحرين، إنه سيبحث في باريس وواشنطن الموقف المتشدد لرئيس وزراء إسرائيل بنيامين نتانياهو من عملية السلام، وسيطلب أن تبذل الدول الكبرى جهودها لتحريك العملية بالضغط على إسرائيل. وأكد أن البحرين تؤيد

□ باريس - جهاد الخازن



الملك الحسن الثاني والرئيس مبارك قبل توقيع اتفاق التبادل الحر بين البلدين ويدا وزير الخارجية المغربي عبد الطيف الفيلالي. (١ ف ب)

## مصر والمغرب يحمّلان إسرائيل مسؤولية تدهور الأوضاع

الإمارات العربية المتحدة ضرورة عقد قمة عربية موسعة لمواجهة التحديات التي تواجهها الأمة العربية بعد تدهور عملية السلام في الشرق الأوسط نتيجة التعتن الإسرائيلي ومن أجل لم الشمل العربي.

الم المتحدة بمواصلة وتحسين جهودها لإعادة عملية السلام بسراعتها المختلفة إلى طريقها الصحيح. كما ناشد دول الاتحاد الأوروبي والاتحاد الروسي وكل القوى الدولية المهتمة بعملية السلام في المنطقة والقوى المحلية للسلام في المجتمع الإسرائيلي، تكثيف جهودها لوقف انكسار عملية السلام في الشرق الأوسط بما تحمله من أخطار تصعد بالجميع.

التي أجراها الملك الحسن الثاني والرئيس حسني مبارك في القاهرة. (راجع ص ٥) وجاء في البيان أن البلدين «يجدان دعمهما الكامل للشعب الفلسطيني بقيادة سلطته الوطنية في نضاله من أجل استرداد كافة حقوقه الوطنية المشروعة، بما فيها حقه في تقرير المصير وبناء دولته المستقلة على أرضه وعاصمتها القدس، وجددا رفضهما القاطع لسياسة الاستيطان الإسرائيلية في الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة، ورفضهما لكل الإجراءات الإسرائيلية الرامية لتهويد مدينة القدس الشريف وقضاها وطالب الجانبان الولايات

□ الرياض القاهرة -  
«الحياة»  
أبو ظبي - شفيق الأسدي

■ أكد المغرب ومصر تستهما بالشرق الأوسط طقساً للرجعية المتفق عليها، وهي قرارات الشرعية الدولية ومبدأ الأرض مقابل السلام وتنفيذ الاتزامات والتعهدات المتفق عليها. وحمل البلدان حكومة إسرائيل مسؤولية تدهور الأوضاع في المنطقة نتيجة «توصوها عن طريق التفاوض السلمية وتلمصها من الاتفاقيات التحاققية التي التزمت بها». وصدر أمس بيان مشترك عرض مضمون المحادثات

التمة في الصفحة (٦)

من جهة أخرى، أكدت دولة

## تفاوت في المواقف من التجارب النووية الهندية حال دون صدور بيان مشترك السعودية - إيران : العلاقات المتميزة تنعكس ايجاباً على وضع الخليج

■ غار وزير الخارجية السعودي

سيساهم في تعزيز العلاقات بين إيران ودول مجلس التعاون.

وعلمت «الحياة» من مصادر دبلوماسية مطلعة أن الجانبين كانا اتفقا على صدور بيان صحفي في ختام زيارة الأمير سعود الفيصل لطهران، لكن خلافات على بعض نقاط البيان أدت إلى عدم صدوره.

□ طهران - تركي النخيل

ووقعه الأمير سعود الفيصل وخزافي في مبنى وزارة الخارجية الإيرانية. وكان وزير الخارجية السعودي التقى الرئيس محمد خاتمي وسلمه رسالة من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز تضمنت دعوة رسمية لزيارة الرياض قبلها الرئيس الإيراني. كذلك التقى الصيف السعودي والوفد الإيراني. كذلك التقى الصيف السعودي والوفد الإيراني. كذلك التقى الصيف السعودي والوفد الإيراني.

وأوضحت المصادر أن من أهم النقاط التي اختلف عليها الجانبان أداة التفجيريات النووية الهندية والوقوف إلى جانب باكستان، الأمر الذي طالبت السعودية بترجيحه في البيان، لكن الجانب الإيراني لم يكن حريصاً على إدراج هذه النقطة.

وأكد الجانبان أن العلاقات بينهما باتت مثمرة ووثيقة قائمة على أسس ثابتة من الثقة المتبادلة والاحترام المتبادل. وأشار وزير

سعود الفيصل طهران أمس في نهاية زيارة استمرت يومين، وبعدما وقع ونظيره الإيراني كمال خرازي اتفاق تعاون اعتبره رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في إيران الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني «بداية لتفهمية العلاقات» بين البلدين. وقال رفسنجاني لـ «الحياة» «نأمل بأن يتطور التعاون في كل المجالات على قاعدة الثقة» فيما أكد وزير الخارجية السعودي لـ «الحياة» وجود «رغبة صادقة في بناء علاقات متميزة» مع إيران.

التمة في الصفحة (٦)

المتبادلة والاحترام المتبادل. وأشار وزير

سعود الفيصل طهران أمس في نهاية زيارة استمرت يومين، وبعدما وقع ونظيره الإيراني كمال خرازي اتفاق تعاون اعتبره رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في إيران الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني «بداية لتفهمية العلاقات» بين البلدين. وقال رفسنجاني لـ «الحياة» «نأمل بأن يتطور التعاون في كل المجالات على قاعدة الثقة» فيما أكد وزير الخارجية السعودي لـ «الحياة» وجود «رغبة صادقة في بناء علاقات متميزة» مع إيران.

وأكد الجانبان أن العلاقات بينهما باتت مثمرة ووثيقة قائمة على أسس ثابتة من الثقة المتبادلة والاحترام المتبادل. وأشار وزير

## قال لـ «الحياة» أن ظروفنا تحتم تقارباً عربياً... وأن أميركا اعترضت على استقبال ياسين صباح الأحمد : لن نضع فيتو على حضور العراق القمة

□ الكويت - عبد الوهاب بدرخان

■ أكد وزير الخارجية الكويتي الشيخ صباح الأحمد الصباح أن بلاده لا تضع فيتو على حضور العراق قمة عربية. وقال: «نحن لا نستطيع وضع فيتو، وما نستطيعه هو ألا نحضر إذا لم نرغب في الحضور». معتبراً أن أي قمة عربية مقبلة يجب أن يعد لها بنان وإلا تفشل، «والفشل سيؤدي للعرب، لأننا في ظروف تحتم التقارب في ما بيننا بسبب تفتت إسرائيل».

من جهة أخرى، رحب الشيخ صباح «بأي وزير (إردني) يحمل رسالة من الملك حسين الذي نكّن كل احترام» وقال أن «احتجاج الولايات المتحدة على استقبال مؤسس «حماس» الشيخ أحمد ياسين في الكويت لم يؤثر فيما لأننا نعرف أن ما نقوم به لا يضير السلام في الشرق الأوسط».

وهذا نص الحديث:  
■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

التمة في الصفحة (٦)

هل يخيف الكويت؟

وهذا نص الحديث:

■ قرار الولايات المتحدة خفض حضورها في منطقة الخليج، هل يخيف الكويت؟

# لجنة المراقبة حملت اسرائيل و'حزب الله' مسؤولية خرق 'تفاهم نيسان'

## النروج تنفي اتخاذ أي قرار لسحب جنودها من جنوب لبنان

**بيروت - «الحياة»** صوّتت إسرائيل أمس وتيرة اعتداءاتها على جنوب لبنان، مراتب تهديدات انطلاقها الاسرائيلي الجنرال في الجيش المقاومة عملياتها العسكرية، فيما حملت لجنة المراقبة وقف إطلاق النار المنشقة من تفاهم نيسان (ابريل) إسرائيل وحزب الله، مسؤولية خرقه.

فلبينم الثاني على التوالي، شنت المروحيات العسكرية الإسرائيلية هجوماً على غرب بلدة برعشيت في القطاع الأوسط مستهدفة إياها بمصارخي جو - أرض، أسفرا عن خسائر مادية في الممتلكات. واستهدفت هجوماً حارصين وحدائهم بالقفص.

وأعلنت المقاومة الإسلامية - الجناح العسكري لحزب الله، هجوماً على مجموعة منها هاجمت مواقع حدائق وقيادة فوج الثامن في بنت جليل والجاموسي داخل الشريط الحدودي المحتل، وأنها رصدت تحركات لكيات وجرافة إسرائيلية في بلدة سجد تهديم منازل وتشيّق طريقاً فهاجمتها وأوقعت فيها إصابات، ثم هاجمت تحركات إسرائيلية على طريق بعل - رشاف بالأسلحة المناسية.

وقال الجنرال عميرام ليفين «أن هناك خطراً من تفكك الوحدة الأمنية في الجنوب إذا أصقلت المقاومة عملياتها العسكرية، وحزب الله من هجمات على الجليل، مهدداً إطلاق النار على الجليل، مهدداً بدمار الجيش الإسرائيلي سبباً وأن الرد سيكون قاسياً وشديداً».

وتحدث عن سقوط قتلى على الجليل، لكن المقاومة لم تشر في بياناتها أي عمليات من هذا النوع. وقالت أنها استهدفت مواقع قوات الاحتلال على الحدود اللبنانية في ظهر الجبل وراميا والعياد.

من جهة ثانية، اعتبرت لجنة المراقبة أن إسرائيل وحزب الله، خرّقا بنود تفاهم نيسان، وأعربت في بيان بعد اجتماعها أول من أمس للخطر في تسع شكاوى لبنانية وإسرائيلية، عن «قفص الجدي» من كثرة القوات التي تمس المنيين، وحملت إسرائيل مسؤولية إصابات ستة منجنين بجروح، وتضرر أكثر من ٢٠ منزلاً في القرى المجاورة للمنطقة التي تحتلها في الجنوب، وحزب الله، مسؤولية شنّ عمليات عسكرية في مناطق مأهولة، ودعت الطرفين إلى اتخاذ كل الاحتياطات الضرورية لتجنب الحوادث أثناء المواجهات المسلحة أثناء

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

# الجميل: طرح إسرائيل جدي ولنستعد لثلاثتهمنا الأحداث

## قابل في عمان الملك حسين والأمير الحسن والجالي

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

**بيروت - «الحياة»** قال الرئيس اللبناني السابق أمين الجميل أنه خسر في الأثرين دان إسرائيل جادة في طرحها تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥، ودعا لبنان إلى «الاستعداد لهذا الاحتمال كي لا تتهمه الأحداث». وقابل الجميل في عمان التي يقوم بزيارة خاصة لها برفقة عقيلته السيدة جويس العامل الأثري الملك حسين في حضور الملكة نور في القصر الملكي، أول من أمس، وأجرى مع ولي العهد الأمير الحسن محادثات تركزت على مسيرة السلام في الشرق الأوسط.

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

١٣

## تتانياهاو يحث الصين على المساعدة في اقرار السلام

■ بكين - رويترز - أعرب رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو أمس عن أمل إسرائيل بأن تستخدم الصين نفوذها في الشرق الأوسط للمساعدة في اقرار السلام في المنطقة. وقال نتانياهو في مؤتمر صحفي: «الصين لها علاقات مهمة في الشرق الأوسط ونحن لن نتردد في دعوتها لاستغلال النفوذ الذي تتمتع به في دوائر معينة، وهو ما اعتقد أنه ضروري جداً بالنسبة إلى السلام». وطلب من نتانياهو التعليق على محادثاته مع الزعماء الصينيين فقال: «هذه الزيارة ستخلق قناة اتصال بين حكومتنا والحكومة الصينية ربما تفيد في خلق سلام أوسع حول حدود إسرائيل وهو ما نحتاجه للقيام به». ويزور نتانياهو الصين على رأس وفد من لجنة من المسؤولين الحكوميين ورجال الأعمال الذين يتطعمون إلى توقيع اتفاقيات سريعة. وقال مسؤول من السفارة الإسرائيلية لدى بكين إن من المقرر أن يجتمع نتانياهو مع مسؤولين صينيين ووزراء شركات عند سور الصين العظيم والمدينة المحرمة في بكين.

## جدل في إسرائيل بعد عقوبات على صحافيين مناوئين لنتانياهو

■ القدس المحتلة - ف ب - استخدم الجدل اسم في إسرائيل بعد العقوبات التي أُنشئت في حق أربعة من مسؤولي التلفزيون الحكومي اتهموا بالتلاعب في تحقيق اعتبرت مناوئة لرئيس الوزراء بنيامين نتانياهو. وارتبط الصحافيون الإسرائيليون بنتانياهو بشن حملة تطهير في الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون بواسطة رئيسها أوري بوزات الذي عينته الحكومة أخيراً. ويظهر التحقيق المثير للخلاف الذي بث في نشرة أخبار الساعة التاسعة من مساء منتصف أيار (مايو) نتانياهو أمام حشد من المذيعين، يحتفل بفوز نادي بيتار حبروزايم (البيضاوي) ببطولة إسرائيل لكرة القدم وسط صرخات «الموت للعرب». ويؤكد بوزات أن هذه الهتافات صدرت عن حفلة من المظهرين خلال هوان فقط في حفلة استمرت ٣ ساعات وأن تركيب التحقيق ولد انطباعاً خاطئاً بأن نتانياهو أبد هذه الهتافات. واعتبر رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون أن الأمر يتعلق بتلاعب متعمد، وقام بالتعليق بالقائلة رئيس تحرير النشرة الإخبارية نانان غولمان وسامعه البثا سبيلاناً ووجه توجيهاً إلى مدير التلفزيون الحكومي يائير شندن ومدير الإخبار رفيع حليبي.

## سيناتور اميركي يدعوا الى انتهاء الفرصة السانحة لاستئناف المفاوضات

■ دمشق - ابراهيم حميد

صالحنا ان يكون هناك سلام لأن هذا سيساهم في استقرار المنطقة. ويعدنا اشار الى عدم وجود أي تقدم، على المسار الفلسطيني، قال: «بيدو لي أن إعادة المفاوضات بين سورية وإسرائيل صار ملحاً ومناسياً أكثر لتغيير الآلية نحو تحقيق السلام في المنطقة». وسئل ان كان حمل معه «فكاراً ملوثة» فاجاب: «جلبت انطباعات مختلفة ورغبة من الحكومة الإسرائيلية الإسرائيلية في طرح كل شيء على طاولة المفاوضات وعدم استبعاد أي شيء. ويشمل ذلك المحادثات بين الحكومة الإسرائيلية السابقة والحكومة السورية. يمكن مناقشة كل شيء، والمهم العودة إلى الطاولة». وتطالب سورية حكومة نتانياهو بالتزام تعهد رئيس الوزراء الإسرائيلي (الراحل) اسحق رابين وسلفه شمعون بيريز الانسحاب من مرتفعات الجولان السورية المحتلة وإلى ما وراء خطوط ٤ حزيران (يونيو) عام ١٩٦٧. وتوصل الطرفان إلى مبادئ ترتيبات الأمن، لكن نتانياهو يرفض ذلك مطالباً بالانطلاق من نقطة الصفر. وقال السيناتور لينبرمان: «لا بد من مناقشة هذا الموضوع بين الطرفين لكن الانطباع الذي شكلته أن إسرائيل وحكومة نتانياهو تشتران بأنه يجب مناقشة كل ما تم بحثه مع الحكومة السورية وضمن ما تم بحثه من قبل من دون أن يعني ذلك قبولاً أوتوماتيكياً». وقال: «لقد تم احراز عمل جيد في المحادثات الأخيرة بين المفاوضات السورية والإسرائيلية، وإذا عادوا إلى الطاولة فلن تكون فارغة. وإن ما احضر (زمن) حكومة رابين) سيكون موجوداً لأجراء مفاوضات أوسع، في شأن مانتحق».

## الجيش الاسرائيلي يهدم خيما ويطرده سكانها في اريحا

الاراضي التي شهدت عمليات الهدم «منطقة عسكرية مغلقة». واعتبر يوسف لافي المسؤول في هيئة الارتباط الفلسطيني مع الجانب الإسرائيلي في محافظة اريحا أن محجج الإسرائيليين عن إقامة السكان بشكل غير شرعي «واهمية» وفهمه تفريق غور الأردن من سكانه الفلسطينيين بهدف ضمها إلى إسرائيل. وتقع الأراضي التي تمت فيها عمليات الهدم في إطار المنطقة ج، التي تخضع وفق اتفاقيات الحكم الذاتي للسيطرة الإسرائيلية الكاملة. ويتهجم الفلسطينيون إسرائيل بأنها تسعى لتفريق منطقة غور الأردن من سكانها الفلسطينيين بهدف إبعاد الفلسطينيين عن الأرض المحتلة في الضفة الغربية. واعتبرت إسرائيل أن هذه الهتافات صدرت عن حفلة من المظهرين خلال هوان فقط في حفلة استمرت ٣ ساعات وأن تركيب التحقيق ولد انطباعاً خاطئاً بأن نتانياهو أبد هذه الهتافات. واعتبر رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون أن الأمر يتعلق بتلاعب متعمد، وقام بالتعليق بالقائلة رئيس تحرير النشرة الإخبارية نانان غولمان وسامعه البثا سبيلاناً ووجه توجيهاً إلى مدير التلفزيون الحكومي يائير شندن ومدير الإخبار رفيع حليبي.

قال عضو مجلس الشيوخ الأمريكي السناتور جوزيف ليبيرمان أنه بحث مع المسؤولين السوريين في ضرورة «انتهاز الفرصة السانحة، لاستئناف المفاوضات على المسار السوري - الإسرائيلي وإن محادثاته في دمشق وتل أبيب تناولت «إيجاد الكلمات المناسبة لعودة الطرفين إلى طاولة المفاوضات، مشيراً إلى أنه جلب من رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو وانطباعات مختلفة». وجاء هذا التصريح في أعقاب اللقاء الذي أجراه ليبيرمان والسناتور جون ريد والنائب بيتر بوتش (من الحزب الديموقراطي) مع وزير الخارجية فاروق الشرع والرئيس حافظ الأسد. وقال الناطق الرسمي السيد جيران كوريه إن لقاء الأسد مع الوفد جرى في حضور الشرع والقائم بأعمال السفارة الأميركية بدمشق بيرس. وكان أعضاء الكونغرس الثلاثة انفصلوا مساء أول من أمس عن رئيس مجلس النواب حاليا في غينغريتش الذي واصل زيارته لإسرائيل، وغابوا إلى دمشق لإجراء محادثات مع المسؤولين السوريين. وقالت مصادر رسمية أن الشرع بحث مع الوفد في «الأوضاع في المنطقة وما آلت إليه عملية السلام نتيجة للواقف المتعنت للحكومة الإسرائيلية، برئاسة بنيامين نتانياهو».

## الجيش الاسرائيلي يهدم خيما ويطرده سكانها في اريحا

الاراضي التي شهدت عمليات الهدم «منطقة عسكرية مغلقة». واعتبر يوسف لافي المسؤول في هيئة الارتباط الفلسطيني مع الجانب الإسرائيلي في محافظة اريحا أن محجج الإسرائيليين عن إقامة السكان بشكل غير شرعي «واهمية» وفهمه تفريق غور الأردن من سكانه الفلسطينيين بهدف ضمها إلى إسرائيل. وتقع الأراضي التي تمت فيها عمليات الهدم في إطار المنطقة ج، التي تخضع وفق اتفاقيات الحكم الذاتي للسيطرة الإسرائيلية الكاملة. ويتهجم الفلسطينيون إسرائيل بأنها تسعى لتفريق منطقة غور الأردن من سكانها الفلسطينيين بهدف إبعاد الفلسطينيين عن الأرض المحتلة في الضفة الغربية. واعتبرت إسرائيل أن هذه الهتافات صدرت عن حفلة من المظهرين خلال هوان فقط في حفلة استمرت ٣ ساعات وأن تركيب التحقيق ولد انطباعاً خاطئاً بأن نتانياهو أبد هذه الهتافات. واعتبر رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون أن الأمر يتعلق بتلاعب متعمد، وقام بالتعليق بالقائلة رئيس تحرير النشرة الإخبارية نانان غولمان وسامعه البثا سبيلاناً ووجه توجيهاً إلى مدير التلفزيون الحكومي يائير شندن ومدير الإخبار رفيع حليبي.

## غينغريتش يصر بعد لقائه عرفات على ان القدس "بالفعل عاصمة إسرائيل"



رئيس مجلس النواب الاميركي مصافحا الرئيس ياسر عرفات خلال لقائهما في رام الله (أ ب)

يتعلق بالقدس «لبنيا قانون ينص على نقل السفارة إلى القدس ولكن من الواضح أن هناك الكثير من الخلافات حول هذا الموضوع». ولكن غينغريتش عاد وتمسك بمواقفه التي أعلنها في الكونغرس الإسرائيلي أول من أمس بمجرد عودته إلى فنلندا في القدس. وأعلن خلال دفاعه عن موافقه أمام انتقادات الإدارة الأميركية له أن تأييده لنقل السفارة الأميركية إلى القدس يستند إلى القانون الذي أقره الكونغرس ووقعه الرئيس الأميركي بيل كلينتون. وأضاف: «الوضع بسيط جداً. فالقدس هي بالفعل عاصمة إسرائيل ولا أعرف أحداً لا زال يعتقد أن بإمكانها أن تتوقف عن كونها كذلك بما في ذلك عرفات».

تصريحاته الناطق باسم الخارجية الأميركية «أننا ندفع للناطقين الرسميين وواتهم في يمنعون تشويش حرب لا في يشعلوها» ناعياً أن يكون أنهم وزير الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت بأنها «عملية للتصريحات» ومهينة وشائنة. وأضاف أن الوزيرة أولبرايت تكون قلت شيئاً كهذا فمادون أولبرايت هي صديقة لي ولم اتقوه بأي شيء حول تصرفها الشخصي، ولكنه أمام اصراع الصحافيين على تكرار ما سمعوه منه بدا غير متأكد مما أدلى به من تصريحات خلال الأجواء الحساسة التي استقبلها بها اعراف الذين استقبلوا اثنين أعضاء الائتلاف الحكومي الذين استندوا به أمام الصفوف التي مارسها الخارجية الأميركية لحمل الحكومة الإسرائيلية على الموافقة على إعادة الانتشار الثانية في الضفة الغربية. وقال غينغريتش: «لا يمكن أن نخيل أني قلت ذلك ولكني سأعزو ذلك بما يجري في الحديث عنه في الولايات المتحدة».

واشنطن وكسات إدارة الرئيس بيل كلينتون شنت حملة على غينغريتش لتصريحه رئيس وزراء إسرائيل بنيامين نتانياهو على رفض الأفكار الإسرائيلية المتعلقة بإعادة انتشار القوات الإسرائيلية في الضفة الغربية. واعتبر الناطق باسم وزارة الخارجية جيمس روبن أنه إذا صححت الأنباء بشأن حصص إسرائيل على الاختلاف مع الحكومة الأميركية، فإن ذلك يشكل

■ القدس المحتلة - من ربي الحصري - رفيع خليل العلوف

اجتمع رئيس مجلس النواب الأميركي غينغريتش مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في رام الله أمس بعد أن هدأت العاصفة التي أثارها فور وصوله مع الجانب الفلسطيني لتبدأ عاصفة أخرى بين وبين الإدارة الأميركية التي تحاول لتهدئة. وسبق لقاء عرفات والوفد النيابي الأميركي شكوك حول إمكان عقد اللقاء، خصوصاً بعد أن أعلن رئيس مجلس النواب بعد وصوله إلى إسرائيل أنه يرفض الاجتماع بمصائب عريقات، وهو أحد المفاوضين الرئيسيين مع إسرائيل، بسبب تحذير الأخير من أن بمساء ستسبب إذا قرر غينغريتش المضي قدماً في خطته لزيارة الموقع المخصص للسفارة الإسرائيلية في القدس الغربية والتي أُلغيت بعد اتصالات مع الإدارة الأميركية. وقرر الرئيس الفلسطيني في النهاية استقبال الوفد الأميركي الذي يضم أيضاً رئيس الأقلية الديموقراطية في الكونغرس بيل غينغريتش مدة ساعتين اتفق في نهايتها على دعوة وفد من المجلس التشريعي الفلسطيني لزيارة الكونغرس الأميركي وفد نيابي اميركي برئاسة أخرى تدرس للاجتماع بنظرهم الفلسطينيين. واعتبر وزير التخطيط والتعاون الدولي نبيل شعث في حديثه إلى الصحافيين بعد الاجتماع أن زيارة الوفد البرلماني الإسرائيلي إلى مناطق السلطة الفلسطينية فحقت حواراً هو الأول من نوعه مع أعضاء الكونغرس الذي كان دائماً متحزماً إلى جانب إسرائيل ولا يأخذ الموقف الفلسطيني بالحسبان. وقال شعث أن وفد الكونغرس أبدى اهتماماً بالاستماع إلى وجهات نظر الجانب الفلسطيني في ما يتعلق بمسؤولي الشعب الفلسطيني في القدس وفي الأرض الفلسطينية وفي عملية السلام. وأضاف: «نحن نحتاج الإعلان والاستيطان والدور الأميركي بكل وضوح».

## بولندا تتراجع عن دعوة إسرائيل الى مؤتمر العواصم التاريخية

القسم عاصمة إسرائيل وهو الأمر الذي نفته وأرسو بشدة. وقالت الرسالة البولندية إلى رئيس بلدية القدس الإسرائيلي أيلون أولمرت للمشاركة في مؤتمر العواصم والمدن التاريخية الذي تستضيفه مدينة كراكوف في نهاية الشهر الجاري. وتلقت الجامعة رسالة في هذا الشأن من الحكومة البولندية ابغتها اعتذارها عن اغفالها توجيه دعوة مماثلة للمسؤول المكلف ملف القدس في السلطة الفلسطينية السيد فيصل الحسيني. وكانت الجامعة العربية بعثت الدعوة للأمن العام للجامعة الدكتور عصمت عبدالمجيد لزيارة بولندا.

التصديروا  
في استعمال  
الكهرباء

حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

# نحن نوفرها لك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القراء وخدمة القراء

أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩٦، ١٩٩٧

## AL HAYAT ON CD ROM

- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أمريكا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكلمات والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.
- سهل الاستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث والوثائق (مع، بدون، أو ضمن حقول البحث وضمن النص).
- إخبار: الأخبار العربية والدولية
- اقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الاقتصادية
- رياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية
- سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات
- علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات الطبية
- الكمبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكمبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات
- عام: للتوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وثراء.

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولار أميركي / ٥٠٠ دولار أميركي للأفراد بما فيها أجور البريد

لزيادة من المعلومات الاتصال بالكترون عماد بغير

AL HAYAT PUBLISHING CO  
KENSINGTON CENTRE,  
66 HAMMERSMITH ROAD,  
LONDON W14 8YT  
Tel: 0171-6052084  
Fax: 0171-3714215  
E-mail: lbachir@alhayat.com

متاحات التشغيل:

- كومبيوتر أبل مانتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
- ٨ ميجابايت رام (RAM)
- نظام تشغيل ٧.٠ وما فوق مع عدة اللغة العربية
- ٤٠ ميجابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

القمة المصرية اتفاق لـ



رئيس مجلس الشورى الإيراني علي أكبر ناطق نوري مستقبلا وزير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل في طهران (أ ف ب)

خاتمي سيخاطب الجمعية العامة للأمم المتحدة

طهران - غسان بن جدو ■ اكتمل محضر حكومي في طهران لـ «الحياة» ان الرئيس الإيراني محمد خاتمي سيشارك في دورة الجمعية العامة للأمم المتحدة هذه السنة، وسيؤدي كلمته كرئيس للجمهورية الإسلامية في خطبة في اليوم الأول من نوعها منذ ١١ سنة. وكانت آخر مشاركة إيرانية بهذا المستوى عام ١٩٨٧ عندما تحدث المرشد آية الله علي خامنئي الذي كان رئيسا (١٩٨١ - ١٩٨٩)، وركز في كلمته على الحرب مع العراق، وحمل بشدة على سياسات الولايات المتحدة تجاه بلاده، مما دفع الوفد الأميركي إلى الانسحاب من قاعة الجمعية العامة. ولا شك ان خاتمي سيحرص امام الجمعية العامة على ايران «الوجه الجديد للسياسة الخارجية الإيرانية، علما انه ما زال متمسكا بشعار «إزالة النواتج مع العالم» على رغم تعرضه لانتقادات اوساط إيرانية متشددة وغير منيعة. وليس مستبعدا ان يطالب خاتمي في كلمته بتخصيص مقعد دائم لمنظمة المؤتمر الإسلامي في الأمم المتحدة ومجلس الأمن. يذكر ان ايران تراس الدورة الحالية للمنظمة. ولا تستبعد اوساط سياسية إيرانية ان يشكل وجود خاتمي في نيويورك مناسبة مثالية لبعض المصالحات، كعقد لقاء مع الرئيس حسني مبارك اذا التقى في اجتماعات الجمعية العامة. وشهدت اوساط ذاتها على ان برنامج خاتمي سيكون «مركزيا» بلقاءات مع قادة أوروبيين ودوليين. ■ «الحياة» ان الرئيس الإيراني سيشارك في قمة قادة دول عدم الانحياز التي ستعقد في جنوب إفريقيا بين ٢٩ آب (أغسطس) و٣٠ ايلول (سبتمبر) المقبل، علما ان العلاقات بين ايران وجنوب إفريقيا شهدت تحسنا ملحوظا بعد زيارة الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني لجوهانسبرغ خريف ١٩٩٦.

محكمة العدل حددت عام ٢٠٠٠ موعدا لرد اميركي على دعوى إيرانية

طهران، لاماي - «الحياة» أ ف ب - حددت محكمة العدل الدولية، في قرار أصدرته أول من أمس في لاماي، ١٠ كانون الأول (ديسمبر) المقبل موعد تقديم ايران ردها في الدعوى التي اقامتها ضد الولايات المتحدة لتدميرها منصات نفطية إيرانية خلال الحرب العراقية - الإيرانية. وحددت المحكمة ٢٣ ايار (مايو) ٢٠٠٠ موعدا نهائيا للولايات المتحدة لتقديم ردها على الدعوى. يذكر ان سبعا حربية أميركية كلفت في ١٩ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٨٧ و١٨ نيسان (أبريل) ١٩٨٨ ثلاث منصات بحرية تابعة لـ «شركة النفط الوطنية الإيرانية» وممرتها، على صيد آخر نفى القضاء الإيراني أمس نيا بئته حجة لتفريغ من اللاتية خاصة اكدت فيه الغاء عقوبة الاعدام في حق الماني محتفل في طهران بتهمة علاقة جنسية مع إيرانية مسلمة. وقال مسؤول في المكتب الإعلامي التابع للسلطة القضائية لوكالة «فرانس برس» ان ملف رجل الأعمال ملهم موفر (٥٦ سنة) أرسل إلى محكمة الدرجة الأولى في طهران «لتصحيح بعض النقاط الإجرائية». وأضاف ان «المحكمة العليا لم تغل سوي استجابة طلب المتهم ارسال الملف إلى محكمة الدرجة الأولى، ومتى صحت النقاط الإجرائية استعد القضية إلى المحكمة العليا». وكانت محنة سات - ١٠ الثلاثاء الخاصة نقلت ليل اللثام، عن حامي موفر ان محكمة إيرانية الفت عقوبة الاعدام. وفي بيان، قال الناطق باسم وزارة الخارجية مارتن ايرمان أمس ان الملف سيبحث مجددا امام القضاء الإيراني، لكن الامر لا يتعلق بالغا. عقوبة الاعدام التي صدرت في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٦ وصرح مالك - هو شائع غامري محامي موفر بان المحكمة الإيرانية العليا اسرت باعادة محاكمة سوكة. ورفض لوكالة فرانس برس، ان «المحكمة الأولى لم تكن تلك اذ كانت المحكمة العليا قبلت اعتراضات» انه تطور إيجابي.

في افتتاح ندوة في القاهرة

طالباني: الحوار العربي - الكردي ليس مؤامرة ضد العراق

الوحدة العراقية وحل المشكلة الكردية، وسد المنافذ امام القوى الأجنبية الطامعة في العراق ووحده. واعتبر ان «معارضة الحوار العربي - الكردي لا تخدم مصالح الجانبين، بل تساهم في توسيع الخلافات العربية - الكردية» ووقع الاجراء الى التحرك في عواصم غير عربية دفاعا عن قضيتهم. وشدد طالباني على ان الاكراد «لا مطالبون بالانفصال عن العراق» مشدرا على ان «الاجزاء الكردية الجادة لم تحصل شعرا الانفصال بل نالت بالوحدة الوطنية، واختارت الفيدرالية كفضل اسلوب لحل المشكلة، لأن الفيدرالية توجد ولا تفرق». ورأى ان «اقرار حقوق الاكراد هو تعزيز للوحدة العراقية وحل دائم لأمتهما»، مؤكدا ان «الحرب والوسائل القمعية لن تساعده في حل المشاكل بل تعقد الأمور وتفتح المنافذ للتدخل الأجنبي». وندد بمواقف «بعض القوميين العرب الذين يتكبرون حق الشعب الكردي في الحوار الحضاري معهم في القاهرة قلب العروبة، بعيدا عن لجبال الاتهامات، لئلا سبل تعزيز أعداء للعرب والاكرد» ولفت الى ان «لجوء الاكراد الى العرب، ومصر خصوصا، لحل مشكلتهم هو حق

متهم هارب يمثل امام المحكمة وأخريحتج على الصحافة!

مع بقية المتهمين بالاحالة ١١٧ بين موقوف عندهم الاجمالي واوكلت المحكمة الى المحامي ناصر الكعبي الدفاع عن المتهمين. واستمعت المحكمة الى ٤ شهود وأعلن المحامي الكعبي تنازله عن الدفاع عن المتهم فواز الهندني «لوجود تعارض في موقفه، وكان مثول المتهم الهارب الاثنى لدى وصوله الى السلطات في مطار الوحة ابرز تطور في جلسة». وقربت المحكمة عقد جلسة أخرى لادعاء المتهم. على تغطية الصحف القطرية وفاقع المحاكمة، وقال انها «تنتشر اتهامات الادعاء ولا تشرح حقائق يجب ان تظهر، كما احدثتهم آخر لعدم السماح لزوجته منجنيق وقرر القاضي حيسهما

الشرطة اليمنية تعتقل مراسلين لـ «بي. بي. سي» تنكروا في زي نساء

صنعاء - أ ف ب - اعتقلت الشرطة اليمنية ثلاثة مراسلين لوكالة الأنباء البريطانية (بي.بي.سي). تنكروا في زي نساء أثناء تصويرهم فيلما من دون ان في منطقة شهدت عمليات خطف. وأفاد مصدر في الشرطة لم يكشف هويته ان المراسلين اعتقلوا عندما وصلوا الى صنعاء اول من امس بعد رحلة استمرت اسبوعا في منطقة نائية، وقال دليل يمني كان يرافقهم ان الثلاثة تنكروا في زي نساء انطقتة وارادوا الحجاب التقليدي الذي يغطي الوجه والجسد للفتن من رجال قبائل بني ضبيان قرب بلدة مارب. وقال المصدر ان الفريق الصحفي البريطاني وصل الى اليمن اسبوعا الماضي ولم يسمح له بالتصوير قرب مارب بسبب خشية السلطات على سلامة

في افتتاح ندوة في القاهرة

طالباني: الحوار العربي - الكردي ليس مؤامرة ضد العراق

الوحدة العراقية وحل المشكلة الكردية، وسد المنافذ امام القوى الأجنبية الطامعة في العراق ووحده. واعتبر ان «معارضة الحوار العربي - الكردي لا تخدم مصالح الجانبين، بل تساهم في توسيع الخلافات العربية - الكردية» ووقع الاجراء الى التحرك في عواصم غير عربية دفاعا عن قضيتهم. وشدد طالباني على ان الاكراد «لا مطالبون بالانفصال عن العراق» مشدرا على ان «الاجزاء الكردية الجادة لم تحصل شعرا الانفصال بل نالت بالوحدة الوطنية، واختارت الفيدرالية كفضل اسلوب لحل المشكلة، لأن الفيدرالية توجد ولا تفرق». ورأى ان «اقرار حقوق الاكراد هو تعزيز للوحدة العراقية وحل دائم لأمتهما»، مؤكدا ان «الحرب والوسائل القمعية لن تساعده في حل المشاكل بل تعقد الأمور وتفتح المنافذ للتدخل الأجنبي». وندد بمواقف «بعض القوميين العرب الذين يتكبرون حق الشعب الكردي في الحوار الحضاري معهم في القاهرة قلب العروبة، بعيدا عن لجبال الاتهامات، لئلا سبل تعزيز أعداء للعرب والاكرد» ولفت الى ان «لجوء الاكراد الى العرب، ومصر خصوصا، لحل مشكلتهم هو حق

بعد ما أبدت بغداد 'تجاوبا' في عمليات التفتيش كليتون يقرر سحب ١٩ ألف جندي من الخليج

واشنطن - رفيق خليل المعلق ■ أعلنت وزارة الدفاع الأميركية (البنطاغون) رسمياً ان الرئيس بيل كليتون قرر خفض عدد القوات الأميركية في الخليج رقماً يتراوح بين ١٨ و١٩ ألف جندي، أي الى العدد الذي كان قبل الأزمة الأخيرة مع العراق في شباط (فبراير) الماضي. وتوقع الناطق باسم الوزارة كينيث بيكن سحب معظم القوات الفائضة خلال ٣ اشابيع علماً ان عدد القوات في الخليج الآن ٣٦ - ٣٧ ألف جندي. وشدد بيكن على ان الولايات المتحدة ستحتفظ بحاملة طائرات في الخليج وان حاملة أخرى في البحر المتوسط ستكون مستعدة للتحرك الى المنطقة في اسرع وقت اذا اقتضت الضرورة. وأوضح ان حاملة الطائرات «دانييلس»، والسفن المرافقة لها تغادر المنطقة الآن وهي عبرت مضيق هرمز لكنها لا تزال في منطقة عمليات القيادة المركزية في طريقها الى اليابان. وأضاف ان الحاملة «سبنكس» ستبقى في الخليج في المستقبل المنظور، وان ٤٣ طائرة أميركية موجودة في البحرين ستعاد مطلع حزيران (يونيو) المقبل. وسيتم خفض القوات البرية الأميركية في الكويت من ٦ آلاف الى حوالي ١٢٠٠ جندي، مع إبقاء بطارية صواريخ وقيادة طائرات الهليكوبتر. وكشف الناطق ان أميركا ستضاعف عدد صواريخ كروز، مع الاحتفاظ بالقوة على زيادة عدد القوات بسرعة في حال زادت حدة التوتر. وتكر ان كليتون اتخذ قراره الاسبوع الماضي، مشيراً الى ان ذلك لا يمس القوات الأميركية او حماية المصالح في المنطقة. وتابع ان حاملة الطائرات «إينهاور» ستوجه الى البحر المتوسط وستبقى احتياطاً في حال الاضطراب للاستعانة بها. وشدد على عدم وجود تغيير في السياسة الأميركية لاحتواء العراق

برود بين بغداد ودمشق... وخبراء روس الى شمال العراق

دمشق - إبراهيم حمدي ■ يحتفل بتدعيم أطراف المعارضة العراقية لأبعاد التقارب بين دمشق وبغداد على رغم مرور سنة على انطلاقته، لكن معظم ممثلي أحزاب المعارضة العراقية يتفق على وصف تعامل دمشق معهم خلال هذه السنة بـ «الحياد الإيجابي». وعلى رغم ان الحكومة السورية أغلقت أذاعة «صوت العراق الحر» بعدما أغلقت بغداد أذاعة «صوت سوريا العربية» في إطار التقارب بين البلدين، لكن سورية لم تتدخل في المطبوعات التي تصدرها الأحزاب العراقية المعارضة في دمشق. وقال السيد بيان جبر ممثل «المجلس الأعلى للشورى الإسلامية في العراق» ان صحيفة «نداء الرافدين» الناطقة باسم المجلس (زعامة السيد محمد باقر الحكيم) لا تزال تصدر وتوزع من دون أي قيود. واستمرت في الصدور صحيفة «صوت الجماهير» الناطقة بحزب البعث العربي الاشتراكي، بقيادة قطر العراق، وصحيفة «الوطن» التي تمثل «لجنة تنسيق العمل القومي»، إضافة الى توزيع صحيفة «الاتحاد» التي تصدر عن الاتحاد الوطني الكردستاني (زعامة جلال طالباني) و«برقيات وتشرات» أخرى للأحزاب العراقية المعارضة. في مقابل عدم وضع قيود في سورية على نشاطات أطراف المعارضة العراقية ولقاءاتها مع البيرواسيين والمصالحين والطلحات القضائية العراقية، فإن لقاءات هذه الأطراف على حدة مع المسؤولين السوريين تراجعت أو توقفت. وقال مسؤول العلاقات الخارجية في دلجة التنسيق، السيد مهدي العبيدي انه يلتقي الأمين العام المساعد لحزب البعث، السيد عبدالله الأحمر مرة على الأقل كل اسبوع، لكنه كثيره من ممثلي الأحزاب

العراق - الكويت: سجال بين الهلال الأحمر والالهلال الأحمر

بغداد - أ ف ب - أعلنت جمعية «الهلال الأحمر» العراقية أمس استعدادها لاستقبال الهلال الأحمر، من جمعية «الهلال الأحمر» الكويتية لإطلاقه على «أثار الحصار المفروض على شعب العراق». وكان رئيس الجمعية الكويتية بريس البرجس صرح السبت الماضي بان الجمعية مستعدة للتعاون مع الهلال الأحمر العراقي لتقديم مساعدات إنسانية للشعب العراقي معرباً عن الأمل بـ «ان يسمح للقيام العراقي للهلال الأحمر الكويتي بالدخول الى العراق لهذا الغرض». وقال رئيس الجمعية العراقية صادق حميد عوض: «إذا كان التصريح الكويتي يعبر عن رغبة الهلال الأحمر الكويتي في زيارة العراق فإن الهلال الأحمر العراقي يرحب بهذه الزيارة، وستلهمهم على أثار الحصار المفروض على الشعب العراقي كي يضموا صوتهم الى الأصوات الحرة التي تنادي برفع الحصار». وسئل هل تقبل جمعية الهلال الأحمر العراقية مساعدات إنسانية كويتية لتخفيف آثار الحظر المفروض منذ الاجتياح العراقي للكويت، فأجاب: «قلنا مساعدات من المنظمات الإنسانية من جمعية الهلال الأحمر في كل الدول، لكنه انتقد ما جاء في تصريحات البرجس عن توجه وفد من الجمعية الكويتية الى ايران لنقل المساعدات للاجئين من الاكراد والعراقيين الموجودين عند الحدود العراقية - الإيرانية». ورأى ان مثل هذا الموقف لا يعبر عن نية صادقة للمساهمة في تخفيف معاناة الشعب العراقي، بل هو ضجيج دعائي رخيص.

بعد محاولة رئيس 'أونسكوم' اغراء بغداد بموعده تقرير نهائي

الصحاف يتهم بتلرب 'التضليل' : حان وقت رفع الحظر

بغداد، عمان، نيويورك - «الحياة» أ ف ب - روزيت - أنهم وزير الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحافي رئيس اللجنة الخاصة للتحقيق في أحداث ١٩٨٧-١٩٩٠ في العراق، و«فرافيق» الذي كان مسؤولاً عن العلاقات في العراق، إضافة الى استجفت تقسيم أراضي العراق، إضافة الى ان سورية مع رفع الحانة عن الشعب العراقي التي يقع بين سندان النظام ومطرقة أميركا، اذار ظهره أخيراً للبلد التي وقعت معه خلال



صحف جزائرية تندد بـ 'نفاق' أوروبا

□ اسلام آباد - احمد موفق زیدان

A high-contrast, black and white photograph showing a group of people, likely in a rural setting. A man in the foreground is holding a long pole or stick, possibly a tool or a weapon. The image is grainy and has a stark, dramatic quality.

اعضاء في رابطة المهاجرين الباكستانيين، يحرقون العلم الهندي ودمية تمثل فاج باي وبطالين حكومتهم باجراء تجارب نووية: (رويتري)

■ أوتاو، نيبولجي - ف ا ب  
دعا وزير الخارجية الكندي  
أكسورولي الجمعية الدولية  
للشؤون الخارجية في  
إلقاءه إلى أن تقدم لباكستان  
طوال المساعدة التي رخصت  
لشتمها على الهند ذات أفاء  
الاستقامات على الاعتناء، عن أن  
تجربة نيبولجي.

■ وأضاف الوزير الكندي أمام  
الجمعية لجان مجلس العموم أن  
تجارب الشؤون الهندية تظهر  
إشالة تامة من جانب الحكومة  
الهندية حيال ما نتج عن  
فشلها.

■ ودعا أكسورولي الدول  
الغربية إلى الإسراع بكندا من  
التي أصبحت أي مساعدة غير  
شأنية مخصصة لنيبولجي.  
أكد أن عدم حساسة بعض

القوى النووية المتعلقة بـ «زرد  
حازم» ومقرس على التجارب  
الهندية يقلقني كثيرا.

■ واعتبر أكسورولي من جهة  
أخرى أن الهند، بإجراءها  
تسليطن من التجارب النووية في  
الأمم (صالح الجازي)  
١١ ١١ أيار (مايو) الجاري  
أضاعت كل أمل في الحصول على  
سعدد دائم في مجلس الأمن  
الدولي.

■ من جهته، دافع رئيس الوزراء  
الهندي اتال بهاري واجهاجي  
عن إجراء اسم البكال عن  
قراره إجراء تجارب نووية، مبررا  
للسووية التي تدل للول  
التي لهاها باتال ما تننتج إلى  
ما يتفق الهند.

■ وأما واجهاجي (٧١ عاماً) في  
خطاب افتتح فيه الدورة الـ ١١  
التي

الجديدة، وبات الهند قوة نووية  
أنه واقع على بعض لأحد إشكارة.  
وهذا أول تفسير على مقبيل  
عاطية به المعارضة لالاستقامات  
التي دعاه إلى إصدار الأوامر  
بإجراء شمس تجارب نووية تحت  
الأرض، وتعرضت الهند لتجربة  
هذه التجارب التي حرت في ١١  
١١ وأجر إلى حملة انتقادات  
علمية وقويوات اقتصادية.

■ وأكد واجهاجي أن الهند عندما  
أجرت هذه التجارب إنما أرادت ألا  
تتجلى تحت رحمة التهديدات  
النووية، وقال: «أنا لا أعززم  
استخدام هذه الأسلحة وسيلة  
للعدوان، إنما أسلحة الدفاع عن  
الاستفسان». وتابع أن الهند التي  
قامت بأول تجربة نووية عام  
١٩٧٤، ما كانت لتقوم بتجارب

التي لو أن مطالبتها بالاستقامات  
يترجم سؤال للاستقامات  
بمحبة.

■ وأضاف لو أن الجواب كان  
بالإيجاب ما كنا ربما لنشر  
برنامج الاختبارات الحالي.  
■ وخبر واجهاجي محبدا من  
الشمس، استجيب لأحد في  
الخطبة نتيجة التفتيش بالاستقامات  
النووية والصواريخ، من أن  
التي الصين والباكستان  
لجاءت إلى الصين تعبير الهند  
أنها تتشاور تعديلا لها.

■ وبسبب واجهاجي  
العقوبات الاقتصادية التي  
أخضعها الولايات المتحدة  
واليابان، و التي قرأ أن جولي  
التي، أخيرا أيدت في قروض  
مقررة الهند التي أجل على غرس.

وقد رست عليها الشهادة

[illegible]

☐ موسكو - «الحياة»

**موسكو - الحياة**

تحتل روسيا البنية التحتية الخالصة العالم بعد إسرائيل والولايات المتحدة في تعداد اليهود البالغ ١٠ ملايين. التقديرات الأخيرة ٢٠٠٠

وفي مؤتمر الاتحادات القومية واليهودية في موسكو أعلن سباليكس اليهودية ميخائيل شينوفان موسكو أكثر المدن يهودية في أوروبا. وأضاف أن ١٠ مليون يهودي يهاجرون روسيا ويملكه أكثر من نصف الهجرة اليهودية لحظان من سنة ١٩٩١

وعزا ذلك الى أسباب عدة منها ان اليهود يفسحون بانهم في وضع ليس سيئا نسبيا في روسيا.

واذا اعتقت الأرقام المخفية فإن ذلك يعني ان اليهود يشكلون ٥ ٪ من الفئة من عدد سكان روسيا في حين هم يمثلون ٠ ٪ من الفئة من النخبة السياسية وعلمين لمال والإعلام والسياسة.

وكان رئيس الوزراء سيرغي غبرينكو أعلن ان له يهودي عرس عائلته اسرائيل قبل انه يرحل.

في بصل لقب امه الأوكرانية الأصغر.

وعدم فرض قبول على المعارضة  
الحصول في شأن الوضع  
السياسي لتقوم الشريعة وأركان  
حياها. وتطالب الرسالة أيضا  
الحكومة بالانزاع بالمساقلة على  
معاملة حقوق الإنسان  
الترسبية وإعادة النظر في القوانين  
السياسية والاجتماعية التي اعتبرها  
الجيش.

من جهة أخرى اقترحت إدارة

■ جاكسبارتا، واشغلن -  
خبرن يوسف - أكاد الرئيس  
الوطني، يوسف جحجيبي أس  
تتبعه لجنة فرعية في مجلس  
الأمريكي أن بلاده لا تعترف  
أمام دولة الإسلام في إطار  
تدخلاتها السياسية المتفرقة.  
تعتبرت إدارة الرئيس بيل  
كلينتون أن الخطوات منذ  
منح جحجيبي السلطة

مؤقتة.  
بمقتضى القانون الصادر في 2010،  
التي تمنح للسلطات المحلية  
الفرصة لمناقشة مشاريع  
البنية التحتية مع  
الجمهور. وهذا يعني  
أنه يمكن للسلطات  
المحلية أن تطلب  
الجمهور لتقديم  
مقترحات لمشاريع  
البنية التحتية  
التي قد تكون  
مفيدة للمجتمع.  
هذا يعني أن  
السلطات المحلية  
يمكنها أن تطلب  
الجمهور لتقديم  
مقترحات لمشاريع  
البنية التحتية  
التي قد تكون  
مفيدة للمجتمع.  
هذا يعني أن  
السلطات المحلية  
يمكنها أن تطلب  
الجمهور لتقديم  
مقترحات لمشاريع  
البنية التحتية  
التي قد تكون  
مفيدة للمجتمع.

[illegible]

1990

بتر - وصفت تركيا أمس  
بمعاء تبني لجنة الشؤون  
خارجية في الجمعية للوطنية  
سنة مشروع قانون تقدمت به  
مجموعة الاشتراكية ويدعو إلى  
بتراف «بغذاب الأرمن» بأن

100-111-11-17 11:33:21

**محاضراته لعناصر الميليشيات  
الذين يعملون استهدافهم في إيرلندا الشمالية**

● لندن - ١٠ آب - أفادت هيئة الادارة البريطانية (بي. بي. سي.) الثلاثاء ان عناصر الميليشيات الذين يعملون استهدافهم بتفجيراتهم في اطراف الشمال في إيرلندا الشمالية ان يعرضوا لسلامة قضائية. واوضحت الادارة ان هذا من القرارات التي باتت حادثة استهدفت اشراها بين مدعويين عن جميع التشكيلات السياسية واللجنة الادارية بزعام السراح.

ويعمل نظام السراح الذي تمت الموافقة عليه خلال استفتاء ايرلندا الماضي في الجمهورية الايرلندية وايرلندا الشمالية، الجيش الجمهوري الايرلندي والميليشيات البروتستانتية ستحت لتسليم لهم. وقالت الادارة ان تمت الموافقة على تقاضيل ايرلندا لتتلقى السلطة الى السلطات، متفقين ان عناصر المجموعات السياسية السابقين سيحصلون على ضمانات بعدم تعرضهم الى الملاحقة القضائية. وخلصت الادارة الى القول ان لا يجري اي تحقيق للجموع التي استخدمت في ارتكاب جرائم تلحق الموت، وان في وضع كل مجموعة ان تمن منبذوا للثبات من جرائم السلطة التي تمت تسليحها

●

والتي كانت في ذلك الوقت تحت سيطرة الجيش الأمريكي. وقد تم تسليمها إلى الرئيس الأمريكي بيل كلينتون في 15 أغسطس 1993. وقد تم تسليمها إلى الرئيس الأمريكي بيل كلينتون في 15 أغسطس 1993. وقد تم تسليمها إلى الرئيس الأمريكي بيل كلينتون في 15 أغسطس 1993.

لكنه أضاف أن الرئيسين «اتفقا على اعتبار التعاون بين الولايات المتحدة والمكسيك في مكافحة (تهريب) المخدرات أمراً حيوياً للنجاح».

كذلك اعربت وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت عن  
سخطها الى نظيرها المكسيكي روزاريو غرين. وكان الرئيس المكسيكي  
الآن لا يقبل بان تقوم دول اخرى بطريقة علنية او بعيدة عن النظر  
عمال تنتهك اراضيها بهدف فرض احترام قوانينها.

● سيول - أ ف ب - بدأ أكثر من مئة ألف عامل في كوريا

[illegible]

... ..

١٩٤٥  
١٩٤٦  
١٩٤٧  
١٩٤٨  
١٩٤٩  
١٩٥٠  
١٩٥١  
١٩٥٢  
١٩٥٣  
١٩٥٤  
١٩٥٥  
١٩٥٦  
١٩٥٧  
١٩٥٨  
١٩٥٩  
١٩٦٠  
١٩٦١  
١٩٦٢  
١٩٦٣  
١٩٦٤  
١٩٦٥  
١٩٦٦  
١٩٦٧  
١٩٦٨  
١٩٦٩  
١٩٧٠  
١٩٧١  
١٩٧٢  
١٩٧٣  
١٩٧٤  
١٩٧٥  
١٩٧٦  
١٩٧٧  
١٩٧٨  
١٩٧٩  
١٩٨٠  
١٩٨١  
١٩٨٢  
١٩٨٣  
١٩٨٤  
١٩٨٥  
١٩٨٦  
١٩٨٧  
١٩٨٨  
١٩٨٩  
١٩٩٠  
١٩٩١  
١٩٩٢  
١٩٩٣  
١٩٩٤  
١٩٩٥  
١٩٩٦  
١٩٩٧  
١٩٩٨  
١٩٩٩  
٢٠٠٠  
٢٠٠١  
٢٠٠٢  
٢٠٠٣  
٢٠٠٤  
٢٠٠٥  
٢٠٠٦  
٢٠٠٧  
٢٠٠٨  
٢٠٠٩  
٢٠١٠  
٢٠١١  
٢٠١٢  
٢٠١٣  
٢٠١٤  
٢٠١٥  
٢٠١٦  
٢٠١٧  
٢٠١٨  
٢٠١٩  
٢٠٢٠  
٢٠٢١  
٢٠٢٢  
٢٠٢٣  
٢٠٢٤  
٢٠٢٥  
٢٠٢٦  
٢٠٢٧  
٢٠٢٨  
٢٠٢٩  
٢٠٣٠

AHMED GHALEB  
ALESAYI  
تخفيضات  
من ٢٥ % إلى ٧٠ %





١٧٨١٦	١٧٦٠	١٧٨٧٠
١٣٧٢٥	١٣٧٣٨	١٣٧٩٠
١٦٣٢٠	١٦٣٠٣	١٦٣٧٠
١٤١٠	١٣٨٠	٢٩٣٨٠
٢٨٥٠		

# الاقتصادية

ALHAYAT / BUSINESS

### كليتوتون يتوقع أول فائض في الموازنة منذ ٣٠ عاماً

توقع الرئيس الأميركي بيل كلينتون أن تنتهي الموازنة الاتحادية ثلاثة عقود من العجز لتسجل فائضاً قياسياً يبلغ ٢٩ بليون دولار في السنة المالية ١٩٩٨. وأكد كلينتون أن الولايات المتحدة خرجت من دائرة العجز المزمن.

ص ١٤

### هل الأزمة الآسيوية نتيجة خلل في النظام العالمي؟ (٢ من ٢)

قال الرئيس التنفيذي لمؤسسة الخليج للاستثمار خالد الفايان إن الأزمة الآسيوية كانت أشد تأثيراً على الدول العربية المصدرة للنفط لأن ضعف التحويلات من دول الأزمة أثر سلباً على الطلب على النفط وبالتالي أدى إلى انخفاض أسعاره.

ص ١١

### دول الخليج تدرس إحلال العمالة الوطنية محل الوافدة

شهدت البعثة ندوة نظمها وزارة الطاقة والصناعة القطرية والأمانة العامة لمجلس التعاون ومنظمة الخليج للاستثمارات الصناعية ناقشت دراسات أهمها «كيفية تطوير العمالة الصناعية الوطنية لإحلالها محل العمالة الوافدة».

ص ١٠



مقارن في سوق موسكو للأسهم يراقبون آخر تطورات الأسعار في جلسة التعامل (أ ب)

## حال من الهلع تسود أسواق المال الروسية ويلتسن يدعو إلى اجتماع طارئ لمواجهة الوضع

اختفت كليا إيمان في أن يعود الوضع إلى طبيعته في وقت قريب. ويتوقع محللون أن يستمر الهبوط لبضعة أشهر. وقال أحسن التقديرات، ولجنة وصف السنة بوقت أسوأ، وقالت إن قيمة الروبل قد تنخفض رسمياً بنسبة ١٥ في المئة. لكن رئيس الحكومة سيرغي غيزديكوف في بلدة أن تكون ثمة مناقشة هذا الموضوع أصلاً. وقال إن الحكومة لن تسحب بذلك جزء من احتياطي الذهب والعملة الأجنبية. ووزير الخزانة ألكسندر ليوخين أكد أن أسعار الروبل لن يتغير في فضل الزيادة التي أعلنتها الحكومة ببيع ٧٥ في المئة من أسهم شركة «روس بيمت» بمبلغ ٢٠ بليون دولار منها ٢٠٠ مليون لاستثمارات تطوير الحقول ومعدات الإنتاج. وعرضت كيريونكو بأن أي طرف لم يطلب للمشاركة في المزاد، وقال إن لجنة خاصة شكلت لإعادة النظر في الأسعار. وأعلن المكتب الصحفي للكرملين أن بيلسكن قرر أن يلتقي اليوم كلاً من كيريونكو ووزير المالية ميخائيل زورنوف وحافظ البنك المركزي سيرغي لويشيف لبحث في الأوضاع ومضاعفاتها المحتملة. ومن المنتظر أن يصل إلى موسكو اليوم أيضاً مدير الدائرة الأوروبية في صندوق النقد الدولي جون أولدينغ سعي لإجراء محادثات مع رئيس الوزراء الروسي.

وأعلن المراسلون أن ياناشين الطرفان منح قرض إلى موسكو قيمته ١٠ بلايين دولار لمواجهة الوضع الراهن لكن وكسل وزارة المال أولينغ فيودين نفي أن تكون الزيارة لملأ على «مخاوف» لدى صندوق النقد سببها الأزمة المالية الراهن.

## دبي للاستثمار تنشئ منطقة صناعية متطورة تكلف ٤٠٠ مليون دولار لجذب الشركات العالمية

تضم تسهيلات عدة وأول محطة خاصة لتوليد الكهرباء في الإمارات

مشاريع جديدة في المجموع باستثمارات تصل إلى ٦٠ مليون دولار، بعدما تفتت مشروعاً لإنتاج هياكل الحديد باستثمارات تبلغ حجمها ٢٠ مليون دولار.

وأفاد بن كلان إن الاستثمار المطلوب لإنجاز مراحل المجموع المختلفة التي يتوقع أن تستغرق عشر سنوات سيتم توفيره من خلال الشركة التي تدير المشروع ومن خلال الاستثمارات الخاصة للشركات الراغبة في العمل في المجموع أو تلك التي ترغب في تنفيذ مشاريع البنية التحتية والخمسية على أساس نظام «بوت» والذي يعني البناء والتشغيل والتقل. وقال إن المجموع سيعتمد على مصادر الطاقة الخاصة به من خلال بناء محطة لتوليد الكهرباء لتوليد احتياطات الشركات العاملة فيه بأسعار أقل من تلك السائدة في دولة الإمارات. مشيراً في هذا الصدد إلى أن إدارة المجموع تلقى بالفعل عروضاً من ٢٠ شركة عالمية راغبة بالاستثمار في الكهرباء عبر بناء محطة توليد على أساس نظام «بوت». وتقدر تكلفة إنشاء المحطة بنحو ١٠٠ مليون دولار على أساس طاقة إنتاجية قدرها ١٠٠ ميغاواط. وقال إن عرضين على الأقل يجري دراستهما بعبارة إنشاء محطة للكهرباء التي ستكون أول محطة خاصة في الإمارات.

وتكر طرق الطائر في المؤتمر الصحفي أن الدراسات الهندسية المتعلقة بالبنية الأساسية للمرحلة الأولى من المشروع التي اعتمدها شركة «باريس» للاستشارات الأمريكية اكتملت بالفعل فيما سيتم إنجاز التصميمات التفصيلية بعد شهرين للمباشرة بعد ذلك في تطوير الموقع المتوقع أن يتناوله بحلول سنة ٢٠٠٠ مشيراً إلى أنه تم اختيار شركات استثمارية عالمية لتقديم عروضها للمرحلة الأولى من المشروع.

وأضاف أن إدارة المجموع تسعى إلى استقطاب شركات عالمية عملاقة تعمل في العمليات الصناعية الدقيقة والمتطورة والتي تركز على حماية البيئة مؤكداً أن التركيز سيبقى في البداية على جذب المستثمرين من دول مجلس التعاون الخليجي الذين يسعون إلى اتخاذ دبي مركزاً لأعمالهم موضحاً أن قرار المضي في إطلاق المجموع جاء بعد دراسات مستفيضة شملت العديد من الأسواق العالمية إذ تم استبعاد حاجات ومتطلبات الشركات العالمية الراغبة في تطوير استثماراتها في الشرق الأوسط.

## انخفاض أسعار النفط يقلص العجز الأميركي مع منظمة «أوبك» ٧٤٠ مليون دولار

وزارة الطاقة الأميركية التي أن صافي ما تستورده الولايات المتحدة من خام ومنتجات قد يرتفع ٢٠٥ في المئة بين ١٩٩٧ و١٩٩٨. خصوصاً مع ثبات الإنتاج الأميركي المحلي. وتقول «شركة جون أس. هيرولد» الناشطة في مجال الاستثمارات في قطاع النفط أن المستهلكين الأميركيين سيستخدمون نحو ٥٠ بليون دولار السنة الجارية إذا بقيت الأسعار على مستواها الحالي.

وتلقت أربور سميث، رئيس شركة ستانفورد في ولاية كونيتيكت، إلى أن مالكي للسيارات الأميركية سيضعون خمسة سنتات لقاء ما يستهلكونه من بنزين في كل ميل يقطعونه من الطرق السريعة الجارية. ما يشكل رقماً متدنياً قياساً. ويقدر أن تكلف قيادة سيارة من أقصى شرق الولايات المتحدة إلى أقصى غربها ١٥٠ دولار فقط بسبب تدني أسعار الوقود والتأمينات التي انخفضت على فعاية استهلاك السيارات للبنزين.

وكادت شركة سميت لجرت دراسة لاسعار الحزلة في السوق الأميركية أظهرت أن سعر البنزين أقل من أسعار منتجات أخرى يستهلكها الأميركيون بأشواط كبيرة. فحسباً تصل كلفة برميل البنزين إلى ٤٥,٣٦ دولار، وكلف برميل الكوكاكولا ٧٨,٧٣ دولار وبرميل الحليب ١٢٦ دولار، وبرميل مياه «بيريه» الفرنسية للمعبئة ٣٣٨,٢٧ دولار، وبرميل المياه المعية في الولايات المتحدة ٩٤ دولار. وتقول مؤسسة البترول الأميركية، أن صناعة النفط الأميركية انزلت إلى الأسوأ أن ٨,٢ مليون برميل من البنزين يومياً في نيسان.

### البورصات الأوروبية تهبط بسبب تجدد المخاوف في شأن آسيا

لندن - رويترز - شهدت اسواق الاسهم الأوروبية انخفاضاً حاداً أمس الأربعاء متخلفة عن جز كبير من مكاسبها السابقة خلال الأسبوع بسبب تجدد المخاوف في شأن وضع الأسواق الآسيوية. وتأثرت البورصات الأوروبية بهبوط مؤشر بورصة مونخ كوخ في الصباح بنسبة ٥,٣٦ في المئة وتراجع مؤشر اليابان ٢ في المئة. وتعرض الاتجاه التنازلي بهبوط دول ستريت مساء أول من أمس بنسبة ١,٦٥ في المئة مخاوف في شأن عائدات بعض الشركات الأميركية الكبرى. لكن السندات الحكومية ارتفعت متشعبة مع صعود سندات الخزنة الأميركية مدفوعة بقوة الدولار وتوقع تنقذات للأموال بحثاً عن ملاذ آمن. وفي لندن هبطت أسعار الأسهم بسرعة متجاوزة مستوى الدعم النفسي عند ٥٠٠ نقطة عند الفتح. واستمدت الانخفاضات إلى بقية الأسواق الأوروبية وتكدت بورصات ميلانو وباريس وفرانكفورت أكبر الخسائر. وقال أحد المتداولين في لندن «إن السرعة التي هبطت بها الأسهم تعبر عن الافتقار إلى الثقة في المسائل الكبرى التي سالت السوق على مدى أسابيع».

ورتل الين ضعيفاً إزاء الدولار في تداولات لندن بعدما بلغ أدنى مستوى له منذ ٧ أعوام مسجلاً ١٢٨,٠٥ في الأسواق الخارجية. وحده خفض مؤسسة مورينج تصنيفاتها لخمسة بونك يابانية من أي انتعاش ممكن لـ «البن». وتركزت المخاوف الآسيوية على التلق من أن يضر ضعف الين بدرجة أكبر موجبة جديدة من تخفيضات العملات في دول آسيوية أخرى.

## انخفاض أسعار النفط يقلص العجز الأميركي مع منظمة «أوبك» ٧٤٠ مليون دولار

واشنطن - بتسي لاون المحفوظ

■ يتوقع محللون أن ترتفع أسعار الوقود المتنبية حالياً في الولايات المتحدة موسم السفر الصيفي بالسيارات إلى مستويات قياسية.

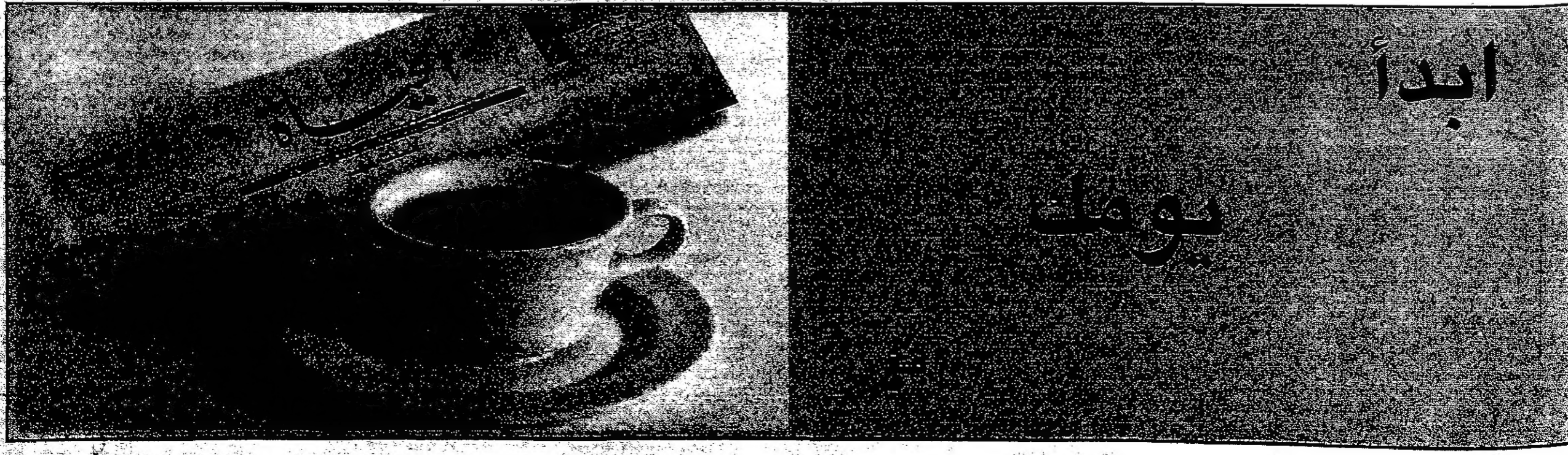
ويحسب جمعية السيارات الأميركية، أي (أي) يبلغ معدل سعر الغالون الواحد من البنزين العادي الحالي من الرصاص الأسبوع الماضي ١,١ دولار، متراجعاً ١٣ في المئة عما كان عليه قبل عام.

ويتوقع المحللون أن يحافظ السعر على مستوياته الحالية طوال فصل الصيف الذي يعتبر تقليدياً فصل الاجازات في الولايات المتحدة. على رغم أن بعض التقديرات تشير إلى أن استهلاك البنزين في السوق الأميركية الضخمة قد يرتفع نحو ثلاثة في المئة السنة الجارية.

كما توقعات وزارة الطاقة الأميركية ارتفاع استهلاك البنزين ٢,٩ في المئة السنة الجارية إلى ٨,٢٤ مليون برميل يومياً. وأشارت في تقرير أصدرته الشهر الجاري إلى أن الارتفاع في الاستهلاك سيواصل حتى سنة ١٩٩٩ عندما يرتفع الطلب على البنزين سنة في المئة عما كان عليه عام ١٩٩٧.

وتنظر إلى أن البنزين يشكل ٤٠ في المئة من استهلاك الأميركي من النفط يتوقع ارتفاع الطلب الأميركي على النفط من ١٨,٦ مليون برميل يومياً عام ١٩٩٧ إلى ١٩,٤ مليون سنة ١٩٩٩.

ويشير قسم المعلومات الخاصة بالطاقة في



ابدأ

يومك



الازمة الاسيوية وانعكاساتها العربية

# الانهيارات المتتالية في دول "النمر" هل تكون نتيجة خلل في النظام المالي العالمي؟

□ بيروت - والحياة

قال الرئيس التنفيذي لـ مؤسسة الخليج للاستثمار الدكتور خالد الفايان، في المؤتمر الرابع لسوق المال العربية الذي عقد في بيروت مطلع الشهر الجاري، إن الأزمة الآسيوية فاجتاج جميع المراقبين الدوليين من دون استثناء، وأنه ليس هناك اتفاق بين الباحثين الدوليين على تفسير موجع للانهيارات الاقتصادية المتتالية نهاية العام الماضي في دول جنوب شرق آسيا، مشيراً إلى أن أحد أسباب الأزمة ربما كان خللاً في النظام المالي العالمي.

وطرح الفايان نظريات تفصّل الانهيارات الاقتصادية في وجه عام في محاولة للتعرف على الأزمة في آسيا، التي ما زالت دول المنطقة تعاني آثارها حتى اليوم، ولخص تلك النظريات بما يأتي:

١- السياسة الاقتصادية  
تتلخص هذه النظرية بأن سياسة البنك المركزي المتعلقة بزيادة الائتمان في الاقتصاد تتعارض مع محاولة الحفاظ على سعر صرف ثابت للعملة المحلية. وفي كثير من الحالات تتبع سياسة زيادة الائتمان من محاولة تمويل عجز الموازنة وينتج عنها انخفاض في الاحتياط النقدي الذي بدوره يؤدي إلى ضعف قدرة البنك المركزي على حماية العملة المحلية ويهدد المجال للمصارف عليها وبالتالي تهدورها.

٢- الخوف المفاجئ وغير المبني بالضرورة على عوامل اقتصادية أو سياسية.  
وتفسر هذه النظرية الأزمة الاقتصادية على أنها نتيجة لسحب المقرضين المفاجئ للتسهيلات الائتمانية قصيرة الأجل في ظروف تزيد فيها هذه التسهيلات على الموجودات قصيرة الأجل مع عدم وجود مفرض مستطع لتقدير التسهيلات الضرورية الواجبة.

٣- تضخم أسعار الموجودات والانهيار المفاجئ لها.

تؤدي المضاربات إلى ارتفاع أسعار الموجودات المالية إلى مستويات تزيد كثيراً على قيمتها الاسمية، ومع وعي المستثمرين في الأسواق إلى أن هذه الزيادة مبالغ بها إلا أنها قد تستمر لفترة طويلة مع تحسب للمستثمرين إلى إمكانية الانهيار واعتقادهم بفرصتهم على الخروج من الأسواق قبل غرقهم. وعلى رغم ذلك يحدث الانهيار، في كثير من الحالات، في صورة مفاجئة ولأسباب ربما لا تكون مرتبطة بالوضع الاقتصادي لسوق معينة إلا أن التفسير لانهيار يزيد من حدة حتمًا يحصل.

٤- التضخم المفرط في بعض القطاعات  
يسهل هذا التضخم المفرط على المؤسسات المالية المحلية الاقتراض من الخارج وبالتالي زيادة نشاطاتها التي ربما لم تكن على أسس مدروسة. وعند حصول انشئ شدة لدى المقرضين بهذا الضمان يتدافعون لحماية أنفسهم بتقليص تسهيلاتهم فيستسبون بالأزمة.

٥- محاولة المقرضين الحصول على حلوهم من دون تسعير دينهم.  
فمنذما تحصل مشكلة مالية يحاول كل مقرض الخروج قبل الآخرين ويمنع عن تقديم التزامات جديدة خوفاً من تزايد الآخرين بتقديم مثل هذه الالتزامات.

وقال الفايان إن الباحث في ظروف الأزمة الآسيوية قد لا يستطيع تفسير ظواهرها بنظرية معينة إذ أن مختلف عناصر النظرية بطرق وطرق جديدة إلى جنب إضافة إلى أن بعض هذه العناصر لم تكن واضحة للمراقبين على رغم توفرها في حينه.

وتطبيق نظرية السياسة الاقتصادية  
أضاف الفايان، ومضى انتقاداً على ظروف دول الأسواق فإن التقارير الاقتصادية من مختلف الأنصار بما فيها تقارير صندوق النقد الدولي أصبحت حتى منتصف عام ١٩٩٧ على أن الاقتصاد الآسيوي في حال جيدة. ونتج هذا الانطباع عن التركيز على المؤشرات التقليدية لصحة الاقتصادية لا سيما أن اقتصادات دول الأزمة الآسيوية ظلت تنمو بنسب حازت على إعجاب العالم. وعلى رغم وجود توقع بانخفاض مقياس ثلاثة الوضع السئول للبلد بقيت توقعات النمو في صورة عامة عالية بكل المقاييس.

وأوضح الفايان أن توقعات صندوق النقد الدولي للنمو في دول الأزمة كانت متفائلة حتى أكتوبر الماضي وأن تقرير الصندوق عن وضع الاقتصاد العالمي توقع نمواً يصل إلى ٦ في المئة لكوريا سنة ١٩٩٨ و ٧ في المئة لباكستان والنامية و ٥ في المئة للهند نفسها باستثناء الهند والصين.

وبالنسبة للوضع المالي، زاد الفايان، كانت دول الأزمة الآسيوية تستعمر بفائض في موازنتها ويمال واحداً في المئة من الناتج المحلي للفترة بين ١٩٩٤ و ١٩٩٧. وعلى رغم أن نمو القاعدة النقدية وصل إلى نحو ٢٠ في المئة سنوياً لكن ذلك لا يعتبر عالياً إذا قيس بنمو القاعدة المحلي الاسمي الذي كان نحو ١٥ في المئة.

وشرح الفايان أن العجز في الميزان التجاري كان عالياً وأما كانت تخطيه رؤوس الأموال المتدفقة من الخارج التي لم تغط العجز حسب بل ساعدت على زيادة احتياطات تلك الدول زيادة ملحوظة.

وقال الفايان أنه يتحليل هذه المؤشرات بتبين أن هناك تطورات سلبية افلحت من تركيز المحللين بسبب انعدام الشفافية المعلومات في الدول الآسيوية. وأهم هذه المؤشرات درجة اعتماد اقتصادات تلك الدول على رأس المال الاجنبي خاصة وأن قسماً كبيراً منه كان عبارة عن تسهيلات قصيرة الأجل استعملت في تمويل موجودات طويلة الأجل. وما ساعد على إخفاء هذه الحقيقة أن معظم الاقتراض كان من طريق المؤسسات المالية والقطاع الخاص.

وأضاف أن مجموع اقتراض المصارف الخارجية للقطاع الخاص في دول جنوب شرق آسيا بما فيه المؤسسات المالية وصل بنهاية ١٩٩٥ إلى ٢١٠ بلايين دولار. وارتفع في عام

١٩٩٦ إلى ٢٦١ بليون دولار أي بزيادة قدرها ٢٤ في المئة، كما وصل إلى ٢٧٤ بليون دولار منتصف ١٩٩٧.

وشهد النصف الثاني من ١٩٩٧ والحديث الفايان، تغييراً جذرياً في حركة رأس المال الاجنبي لهذه الدول، إذ كان صافي حركة رأس المال سالماً بمبلغ ١٢ بليون دولار. وإذا أخذ بالاعتبار أن صافي التدفق المالي لعام ١٩٩٦ على دول جنوب شرق آسيا كان ٩٣ بليون دولار أدركنا حجم التدفق العكسي لرأس المال إذ انخفض صافي حركة رأس المال خلال عام ١٩٩٧ بالمقارنة بالعام السابق بمبلغ ١٠٥ بلايين دولار أو ما يساوي ١١ في المئة من إجمالي الناتج المحلي لتلك الدول والذي بلغ نحو ٩٣٥ بليون دولار.

وشرح الفايان أن المحللين الاقتصاديين ركزوا على حركة الاستثمار في الأسواق المالية للدول الآسيوية بينما كان مصدر القسم الأكبر من رأس المال من المصارف التجارية الأجنبية والتي بلغ نصيبها من الانخفاض ٧٧ بليون دولار، فيما انخفض في المحافظة الاستثمارية ٢٤ بليون دولار.

وعلى رغم أن المبلغ الأخير لا يستهان به نظراً لصغر حجم الأسواق الرأسمالية في تلك الدول إلا أنه يجب الإشارة إلى أن القسم الأكبر من اللوم يقع على عاتق المصارف التجارية. واستدرك الفايان على أن أحد أسباب الانهيار المالية العالمية ربما كان خللاً في النظام المالي العالمي لا سيما وأن الظروف الاقتصادية في الدول الصناعية وخاصة في ما يتعلق بيهبوط سعر الفائدة فيها دفع المصارف التجارية والمستثمرين في شكل عام إلى أسواق الدول النامية التي لم تكن لديها ضوابط كافية لحماية نفسها من التغيرات المفاجئة لحركة رأس المال العالمي.

وأضاف أنه يجب استرجاع ما حصل دول أميركا اللاتينية عام ١٩٨٢ إذ كان أحد أسباب الأزمة الرئيسية في تلك الدول التوقف المفاجئ للمصارف التجارية عن الاقتراض، وأن الفترة بين تدافع المصارف العالمية للاقتراض لدول أميركا اللاتينية وتوقفها كانت لم تزد على ثلاثة أشهر من أيار (مايو) ١٩٨٢ إلى آب (أغسطس) ١٩٨٢.

## موراس المال الاجنبي

وأوضح الفايان أن الدور الذي قام به رأس المال الاجنبي في الأزمة المالية لدول آسيا جعل الكثير من المحللين الاقتصاديين ينحسون باللائمة على عجز الخوف المفاجئ كتفسير أساسي للأزمة.

وقال الفايان أن من المؤشرات السلبية قبل وقوع أزمة جنوب شرق آسيا ضعف النمو في صادرات الدول فيها بسبب عاملين أساسيين: أولهما قوة العملات المحلية الناتجة عن حركة رأس المال العالمي والذي بدوره أضعف القوة التنافسية لصناعات هذه الدول، وثانيهما أن العائد على الاستثمارات الجديدة بدا بالتدني نظراً إلى اتجاه الاستثمارات إلى مجالات أقل جاذبة من غير مجدية مثل المضاربات في العقار.

وكان من الظواهر السلبية كذلك ضعف المؤسسات المالية في دول الأزمة الناتج عن توسع اقراضها توسعاً كبيراً، خاصة في مجالات أكثر مخاطرة في الوقت الذي اعتمدت فيه هذه المؤسسات على تمويل نفسها بالعملة الأجنبية من دون تغطية مركزها بهذه العملات اعتماداً على أن العملة المحلية سرعته ارتباطاً ثابتاً بالدولار. وشجع على هذا التوجه ارتفاع القوى لقيمة العملات المحلية. وبحوث الأزمة والانخفاض الكبير للمعاملات المحلية مقابل الدول تالكت رؤوس أموال الكثير من المؤسسات المالية.

وشرح الفايان أن ارتفاع القيمة للعملات المحلية بالنسبة للدول ربما يعادل ٢٥ في المئة لبلدية ارتباطاً ثابتاً بالدولار. وشجع على هذا التوجه ارتفاع القوى لقيمة العملات المحلية. وبحوث الأزمة والانخفاض الكبير للمعاملات المحلية مقابل الدول تالكت رؤوس أموال الكثير من المؤسسات المالية.

وشرح الفايان أن ارتفاع القيمة للعملات المحلية بالنسبة للدول ربما يعادل ٢٥ في المئة لبلدية ارتباطاً ثابتاً بالدولار. وشجع على هذا التوجه ارتفاع القوى لقيمة العملات المحلية. وبحوث الأزمة والانخفاض الكبير للمعاملات المحلية مقابل الدول تالكت رؤوس أموال الكثير من المؤسسات المالية.

وشرح الفايان أن ارتفاع القيمة للعملات المحلية بالنسبة للدول ربما يعادل ٢٥ في المئة لبلدية ارتباطاً ثابتاً بالدولار. وشجع على هذا التوجه ارتفاع القوى لقيمة العملات المحلية. وبحوث الأزمة والانخفاض الكبير للمعاملات المحلية مقابل الدول تالكت رؤوس أموال الكثير من المؤسسات المالية.

وشرح الفايان أن ارتفاع القيمة للعملات المحلية بالنسبة للدول ربما يعادل ٢٥ في المئة لبلدية ارتباطاً ثابتاً بالدولار. وشجع على هذا التوجه ارتفاع القوى لقيمة العملات المحلية. وبحوث الأزمة والانخفاض الكبير للمعاملات المحلية مقابل الدول تالكت رؤوس أموال الكثير من المؤسسات المالية.

وشرح الفايان أن ارتفاع القيمة للعملات المحلية بالنسبة للدول ربما يعادل ٢٥ في المئة لبلدية ارتباطاً ثابتاً بالدولار. وشجع على هذا التوجه ارتفاع القوى لقيمة العملات المحلية. وبحوث الأزمة والانخفاض الكبير للمعاملات المحلية مقابل الدول تالكت رؤوس أموال الكثير من المؤسسات المالية.



آمال صغار المستثمرين تبخرت بعدما خسر مؤشر القارة ٢٠ في المئة العام الماضي

جوهرياً عن المشاكل الآسيوية ما أدى إلى التخطي في الحلول. وأضاف الفايان أن البعض يعتقد أن الدور الذي قام به الصندوق لدى إلى زيادة حدة الأزمة الآسيوية في مراحلها الأولى.

## الانكسار على الدول العربية

وقال الفايان أن قاتل الأسواق المالية العربية بالأزمة الآسيوية كان محدوداً إذ لم تتدخل إليها أعراض الأزمة مثل بعض الدول النامية الأخرى بسبب عوامل عدة أهمها: أن السوق العربية لا تزال منعزلة عن السوق الدولية إلى درجة كبيرة ولم تشارك إلى حد كبير في عولمة سوق رأس المال. وأنه في رغم الانفتاح الجزئي لبعض الأسواق العربية إلا أن رأس المال الاجنبي لا يلعب دوراً يذكر فيها.

وشرح الفايان أن السياسة النقدية في كثير من الدول العربية حرمته على وضع حد للشعاع بمصالحاتها في الخارج ووضعت القوانين التي تحد أو تمنع الصادرات الدولية بالعملة المحلية. ولا يزال استثمار رأس المال الاجنبي في أسواق الأسهم العربية مقيداً لدرجة كبيرة. ومع أن هذه القيود حثت السوق المالية العربية من التفتت في السوق الدولية إلا أنها في نفس الوقت حرمته الاقتصاد العربي من الاستفادة من دور رأس المال الاجنبي في توسيع القاعدة الانتاجية. وأضاف أن مجموع رأس المال الاجنبي الذي حصلت عليه الأسواق النامية وصل إلى ٢٩٥ بليون دولار في ١٩٩٦ إلا أن نصيب الدول العربية من المبلغ كان ٢,٣ بليون دولار أو ما يعادل أقل من ١ في المئة. ويرجع ذلك إلى عدم انفتاح الأسواق العربية وعدم شفافيتهيا ومحدودية تطورها في شكل يسهل حركة رأس المال.

وأوضح أنه على رغم عدم انتقال عوى الأزمة الآسيوية مباشرة إلى سوق رأس المال العربية إلا أن انخفاض أسعار النفط وتأثيره على موازنات الدول العربية المصدرة للنفط وبالتالي على السيولة في تلك الدول أثر بدوره على أداء أسواق الأسهم فيها إذ كان الانخفاض سالباً في معظم دول مجلس التعاون الخليجي خلال الربع الأول من السنة الجارية. كما أن أداء الأسواق العربية الأخرى كان ضعيفاً مقارنة بالعام الماضي.

ومن جهة أخرى قال الفايان أن صغر حجم سوق رأس المال العربية نسبياً ومحدودية تطورها خاصة في ما يتعلق بالنشاطات خارج الموازنة مثل المشتقات المالية والمعاملات الأجنبية، واختيارات أدى إلى عدم تأثرها نسبياً بالأزمة الآسيوية.

وأضاف بأن وضع المؤسسات المالية العربية في شكل عام أسلم بكثير من مثيله في الدول الآسيوية إذ حرصت السلطات النقدية في الدول العربية على سن التشريعات التي تكفل سلامة المصارف. إذ أنها تشمل كفاءة رأس المال ومحتويات السيولة وتوزيع المخاطر.

وأضاف بأن وضع المؤسسات المالية العربية في شكل عام أسلم بكثير من مثيله في الدول الآسيوية إذ حرصت السلطات النقدية في الدول العربية على سن التشريعات التي تكفل سلامة المصارف. إذ أنها تشمل كفاءة رأس المال ومحتويات السيولة وتوزيع المخاطر.

وأضاف بأن وضع المؤسسات المالية العربية في شكل عام أسلم بكثير من مثيله في الدول الآسيوية إذ حرصت السلطات النقدية في الدول العربية على سن التشريعات التي تكفل سلامة المصارف. إذ أنها تشمل كفاءة رأس المال ومحتويات السيولة وتوزيع المخاطر.

وأضاف بأن وضع المؤسسات المالية العربية في شكل عام أسلم بكثير من مثيله في الدول الآسيوية إذ حرصت السلطات النقدية في الدول العربية على سن التشريعات التي تكفل سلامة المصارف. إذ أنها تشمل كفاءة رأس المال ومحتويات السيولة وتوزيع المخاطر.

690	690
0.5	0.5
65	65
700	700
805	805
600	600
205	205
180	180
45	45
498	498

مؤشرات سوق الأسهم في دول الخليج



بورصة تايوان خسرت أكثر من ٣٠٠ نقطة في تشرين الأول الماضي في ظل مخاوف من انهيار شامل

الأسواق المالية العربية عن العام وإنما اعداد هذه الأسواق للمشاركة في عولمة السوق الدولية. لأن انفتاح السوق المالية العربية على العالم لا يمر منه لا شيئاً وبعض الدول العربية انضم إلى اتفاقية التجارة الدولية فيما البعض الآخر يحاول الانضمام.

وأشار إلى أن اعداد السوق المالية العربية للمشاركة في العولمة يتطلب: ١ - تقوية القطاع المصرفي وشرح أن هناك تشبيهاً في السوق المصرفية العربية التي يزيد عدد المصارف فيها عن حاجة الاقتصاد العربي. كما أن الكثير من هذه المصارف صغير الحجم ولا يستطيع المنافسة في سوق مفتوحة. أن مجموع موجودات القطاع المصرفي العربي وكذلك مجموع رأس مال هذا القطاع لا يكاد يعادل رأس مال وموجودات أحد المصارف الرئيسية في الدول الصناعية.

وأضاف أنه لا بد من تشجيع هذا القطاع على الانماجات والتكتلات كذلك لا بد من الاصرار على تقوية وازدادات الكثير من المصارف لا سيما مصارف القطاع العام التي تشغل القروض غير المنتجة قسماً كبيراً من موجوداتها.

كما يجب الاصرار على شفافية المعلومات التي يفتقها القطاع المصرفي والاستمرار في تعزيز وتقوية التشريعات التي تحكم عمل المصارف.

ولفت الفايان إلى أن اتباع السلطات النقدية في الدول العربية سياسة حماية مؤسساتها المصرفية واختصاراً سوفها المالية نتج عنه الاعتقاد السائد بأن السلطات النقدية الحكومية لن تسمح بفشل أي من المؤسسات المالية، ما أدى في الماضي إلى الإدارة السقيمة للمصارف واختفاً باختارها العالية اعتماداً على حماية الدولة لها.

وشدد على أن الحماية الصحيحة للقطاع المصرفي تكمن في الاصرار على أن تقوم المصارف بأعداد نفسها للمنافسة العالمية من طريق تقوية ادارتها وتنميتها ورأس مالها وسياساتها.

وأضاف أن الحماية الصحيحة تكمن كذلك في اتخاذ القرار الشجاع بالخصخصة من المؤسسات المالية في ظروف تستطيع بها السلطات النقدية التحكم بالنشاط قبل أن تضطر السوق هذه المؤسسات المسقوطة على غرور ربما لا تقرر السيولة النقدية فيها على التحكم بالنشاط ما سينعكس سلباً على القطاع المصرفي بكامله.

## تطوير السوق الرأسمالية

وفي هذا المجال شرح الفايان أنه لا بد من اعداد السوق الرأسمالية للمشاركة في عولمة السوق الدولية. وأن ذلك يمكن في سن التشريعات التي تسمح بانفتاح السوق الرأسمالية العربية على الأسواق العالمية وتتحكم في حركة رأس المال بطريقة تحد من التقلبات المفاجئة.

وقال أنه يجب إعادة النظر في القوانين التي تحكم استثمار رأس المال الاجنبي بهدف تشجيع الاستثمار المباشر وفتح المجال أمام رأس المال الاجنبي للمشاركة في مختلف القطاعات الاقتصادية والحد من الاقتراض قصير الأجل. وأعلى الفايان مثلاً على ذلك بتبشيلي التي سنت قوانين تحكم حركة رأس المال مثل وضع ضريبة غير مباشرة على الاقتراض قصير الأجل من طريق الاصرار على أن يودع ٣٠ في المئة من أي اقتراض اجنبي من دون أن سنة في البنك المركزي من دون فائدة.

وأضاف أنه يجب سن التشريعات التي تحكم التعامل في الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية والنشاطات خارج الموازنة وتعزيز القوانين التي تسمح بتداول الأسهم والشركات في البورصات العربية.

وأضاف أنه يجب سن التشريعات التي تحكم التعامل في الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية والنشاطات خارج الموازنة وتعزيز القوانين التي تسمح بتداول الأسهم والشركات في البورصات العربية.

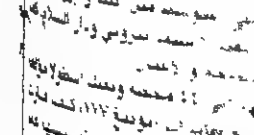
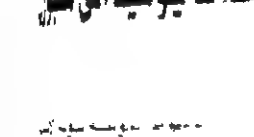
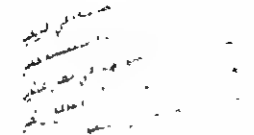
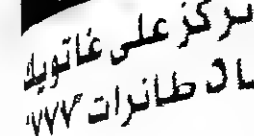
وأضاف أنه يجب سن التشريعات التي تحكم التعامل في الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية والنشاطات خارج الموازنة وتعزيز القوانين التي تسمح بتداول الأسهم والشركات في البورصات العربية.

وأضاف أنه يجب سن التشريعات التي تحكم التعامل في الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية والنشاطات خارج الموازنة وتعزيز القوانين التي تسمح بتداول الأسهم والشركات في البورصات العربية.

وأضاف أنه يجب سن التشريعات التي تحكم التعامل في الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية والنشاطات خارج الموازنة وتعزيز القوانين التي تسمح بتداول الأسهم والشركات في البورصات العربية.

وأضاف أنه يجب سن التشريعات التي تحكم التعامل في الكثير من الخدمات المصرفية الاستثمارية والنشاطات خارج الموازنة وتعزيز القوانين التي تسمح بتداول الأسهم والشركات في البورصات العربية.





ites.....<http://www>

**Апрел**

Algeria Studies WWW (U.Penn)  
[http://www.usa.sas.upenn.edu/Africa\\_Studies/AS.html](http://www.usa.sas.upenn.edu/Africa_Studies/AS.html)  
Al-Mashid  
[http://www.amsaidid.com/Computers\\_and\\_Internet/Software](http://www.amsaidid.com/Computers_and_Internet/Software)  
Algeria Page  
[http://www.sas.upenn.edu/Africa\\_Studies/Country\\_Specific/Algeria.html](http://www.sas.upenn.edu/Africa_Studies/Country_Specific/Algeria.html)  
Arab Business Net  
<http://www.arab-business.net/>  
Arab World  
<http://www.arabworld.com/>  
Arab World Online  
<http://www.awa.net/>  
Arab World's Sites  
<http://www.awa.net/ArabWorld/ArabicArchives.htm>  
ARAB.NET  
<http://www.arab.net/>  
Arab8iz.Com  
<http://www.arab8iz.com/>  
Arabique  
[http://dialup.abil.ail.cifilil/index\\_e.htm](http://dialup.abil.ail.cifilil/index_e.htm)  
Arabia4u: Your Guide to the Arab World  
<http://dialup.abil.ail.cifilil/>  
Arabic Links  
<http://www.links.com/arabic.htm>  
Arabic Press and Composing Mailing Lists  
<http://www.crlp.org/~alsharif/press.htm>  
ArabSoc Control  
<http://www.arabnet.ku/Arabnet/control.html>  
ASMA-Arso. Scientifico Morocco  
<http://www.ifa.maroc.ca/~arso-net/indexestec.htm>  
Banks Yellow Pages - Lebanon  
<http://www.yellowpages.com/Lebanon/YellowPages/index.htm>  
Banks - The Palestinian NGO Network  
<http://www.bananku.com/>  
Beirut Online  
<http://beirutonline.com.lb/Default.asp?ContentID=1>  
Beirut Reconstruction Project  
<http://www.lebanonreconstructionproject.org/index.htm>  
Café Arabica - Arab-American Online Community Center  
<http://www.cafe-arabica.com/index.html>  
Construction @ Lebanon.com  
<http://www.lebanon.com/construction/index.htm>  
Encyclopedia of the Orient  
<http://www.elc.com/aholic.htm>  
Financial Pages @ Lebanon.com  
<http://www.lebanon.com/financial/index.htm>  
Gulf Organization For Industrial Consulting  
<http://www.gpic.org.gi/>  
GulfNet Kuwait  
<http://www.kuwaitnet.net/>  
Interactivity Journal for Arab Studies (ICAS)  
<http://www.arts.sagepub.com/MJZP/journal.html>  
IT Mailing List  
<http://www.ital.net.sas.com/italp/subscribe/jan2495.html>  
Kuwait - Home page and Map  
<http://kuwait.com.kw/index.vml>  
Lebanon On-Line Resources  
<http://www.lebanon.com/index.htm>  
Lebanon Sites  
<http://www.claire.clara.net/kyrie/men/fin/fin2/fin.htm>  
Lebanon - Interactive Map  
<http://www.aml.edu/800/1/civil/index/lebanon/map.html>  
Middle East & Arab Hot Links  
<http://www.middleeast.com/Hotspot/Links>  
Middle East Network Information Center  
<http://www.menic.edu/lebanon.html>  
Mihak Shamali, North Africa Resource  
<http://www.cis.com/mi/a/index.htm>  
Morocco - Home page  
<http://www.eweb.mmg.com/~morocco/maghreb.html>  
Morocco - Internet Service Provider  
<http://www.comnet.ma/index>  
Morocco Guided Tour  
<http://maghreb.net/morocco/>  
Nasser, Ghann & Co. Consulting firm  
<http://www.alldara.com/>  
Oman Inworld  
<http://Home.LifeRamp.Net/~omani/omani/>  
Oman Studies Centre  
<http://www.arts.sagepub.com/MJZP/PDF/197/vol.html>  
Palestinian Development InfoNet  
<http://www.arts.sagepub.com/MJZP/PDF/197/vol.html>  
Palestinian Refugee ResearchNet  
<http://www.arts.sagepub.com/MJZP/PDF/197/vol.html>  
Palestinian Refugee ResearchNet - What's New?  
<http://www.arts.sagepub.com/MJZP/PDF/197/vol.html>  
Palestinian Trade Development Center  
<http://www.paltrade.org/>  
Saudi Arabia-Washington Embassy  
<http://www.saudi.net/>  
Some Internet Resources for the Arab Information Project  
<http://www.govnet.gov.lb/lebanon/program/cons/index/et/cit.htm>  
Sudan www Sites  
<http://www.sudan.com/~journal/index.html>  
Sudan's First Internet Service Provider  
<http://www.sudanet.net/>  
The Egyptian Gazette: WWV edition  
<http://www.egy.com/>  
The Emirates Center for World Studies and Research  
<http://www.ecsr.ac.ae/1/taah/homepage.html>  
The Hoahs of Palestine  
<http://www.golanindex.net/>  
The Iraqi Cyber Cafe  
<http://www.iraqnet.net/>  
The Soda Foundation  
<http://www.safa.demon.co.uk/>  
Tunisian WWW Home Page  
[http://www.tunisie.com/~mail-ec/lebanon/di/~youssef/tunisian\\_homes/tunisia.htm](http://www.tunisie.com/~mail-ec/lebanon/di/~youssef/tunisian_homes/tunisia.htm)  
U.S.-Saudi Arabian Business Council  
<http://www.us-saudi-business.org/>  
UAE net  
<http://www.emirates.net.ae/>  
Univ. of Texas Center for Middle East Studies  
<http://www.utmc-studies.org/buried/>  
UNESCO Office of Special Coordinator in the Occupied Territories  
<http://www.arts.sagepub.com/MJZP/PDF/197/vol.html>  
Bahrain Promotions & Marketing Board  
<http://www.bpsb.com/>  
Egypt's Social Food for Development  
<http://www.sfbegypt.org/>  
Gulf Excellence Forum  
<http://www.alsharq.net/excellence/>  
Hamayyah Free Zone- Sharjah  
<http://www.hamayyahfreezone.com/index.htm>  
Iraq official homepage  
<http://192.37.8.22/iraq/>  
Jordan - National Information System  
<http://www.arts.gov.jo/>  
Jordan - The Hashemite Kingdom Of Jordan  
<http://www.komconnect.com/jordan/>  
Kingdom of Morocco- Ministry of Communication  
<http://www.madcom.gov.ma/>  
Lebanese Republic - Ministry of Displaced  
<http://www.lebanon.com/lebanon-republic/ministryofdisplaced/vetans.htm>  
Palestinian National Authority  
<http://www.pna.org/>  
Republic of Lebanon - Central Inspection Board  
<http://www.cib.gov.lb/>  
Republic of Lebanon - Court of Audit  
<http://www.csa.gov.lb/>  
Republic of Lebanon - Lebanese Parliament  
<http://www.lp.gov.lb/>  
Saudi Arabian Standards Organization  
<http://www.saso.org/>  
UAE - Government of Dubai  
<http://www.dubai.net.ae/>  
UAE Armed Forces Officers Club  
<http://www.uae-afwc.org/>  
UAE Sharjah Government Customs Department  
<http://www.sharjahcustoms.gov.ae/>  
UAE- Ministry of Finance and Industry  
<http://www.mof.gov.ae/>  
Arabic & Azeri  
<http://www.azar.net/>  
Douglass - Archives of American Public Address  
<http://douglass.speech.uci.edu/~jsh/>  
Historical Archives of the European Communities  
<http://www.euroclio.eu/>  
Historical Text Archive  
<http://www.usnet.edu/archives/History/index.html>  
National Archives of New Zealand (Te Whare Tohu)  
<http://www.nationalarchives.govt.nz/>  
Netherlands Economic History Archive  
<http://www.zijg.nl/~wepo/ehoerke.html>  
Netherlands Historical Data Archives  
<http://www.hidocnet.nl/afdoel/index-welcome-en.html>

## Archives

**Auto**

Public Record Office (PRO)  
<http://www.open.gov.uk/publishinghome.htm>  
 Royal Commission on Historical Manuscripts  
<http://www.hmc.gov.uk/>  
 The Albert Einstein Archives  
<http://www2.bgu.ac.il/~einstein/index.html>  
 UCLA Film and Television Archive  
<http://www.uclafilm.org/>  
 African Art: Acoustic and meaning  
<http://www.lib.virginia.edu/afri/afri03.nay.na/afri.htm>  
 Arts Index  
<http://www.artsindex.com/france.htm>  
 Art Net  
<http://www.artnet.com>  
 Asian Art Connection  
<http://www.asian-art-connection.com/>  
 Cacciaroni Art Museum  
<http://www.cacciaroniartmuseum.com/>  
 Dada in Paris  
<http://www.dadainparis.com/>  
 Latin American Art Museum  
<http://www.laart.com/latin.htm>  
 Museo Picasso Virtual  
<http://www.museo.com/mvp/picasso/>  
 Museum of Modern Art, New York City  
<http://www.moma.org/>  
 National Heritage Board, Singapore's Online Museum  
<http://www.nhmuseum.org.sg/whb.html>  
 The Art Room  
[http://www.art4all.com/art4all\\_rooms/04/room04.htm](http://www.art4all.com/art4all_rooms/04/room04.htm)  
 The Bibliothèque Nationale de France  
<http://www.bnf.fr/>  
 The Embassy Museum of American Indians and Western Art  
<http://www.a1.com/atlaforg/>  
 The Official Picasso Web Site  
<http://www.chibinternet.com/picasso/>  
 The Sheldon Memorial Art Gallery and Sculpture Garden  
<http://sheldon.siu.edu/>  
 AI Bank, Al Saudi Al Farsi  
<http://www.arabbank.ae/ibank/welcome.html>  
 Al Baraka Investment & Development  
<http://www.albaraka.com/>  
 Al Abili Bank - Bahrain  
<http://al-abili.com/>  
 Arab Bank  
<http://www.arabbank.com/>  
 Arab Banking Corporation BSC  
<http://www.arabbanking.com/>  
 Arab Institute for Banking and Financial Studies  
<http://www.aibf.org/abif/abif1997.htm>  
 Arab-Malaysian Banking Group  
<http://ambg.com.my/>  
 Asahi Bank, Japan  
<http://www.asahibank.co.jp/>  
 Bahrain Monetary Agency  
<http://www.bahamoney.com/bma/ma/>  
 Bank for International Settlements (BIS)  
<http://www.bis.org/index.htm>  
 Bank of Canada  
<http://www.bank-banque-canada.ca/>  
 Bank of England  
<http://www.bankofengland.co.uk/>  
 Bank of Israel  
<http://www.bank-of-israel.gov.il/gov/ibank.html>  
 Bank of Moscow  
<http://www.smbank.ru/>  
 Bank of Tokyo-Mitsubishi, Japan  
<http://www.btm.co.jp/>  
 Banque Centrale de Tunisie  
<http://www.banquecentrale.tn/banquecentrale.html>  
 Banque Du Liban - Central Bank of Lebanon  
<http://www.bdl.gov.lb/>  
 Burgas Bank, Levant  
<http://www.karvival.net/~bbank/>  
 Central Bank of Jordan  
[http://www.cbj.gov.jo/ibank/ibank\\_eng.html](http://www.cbj.gov.jo/ibank/ibank_eng.html)  
 Citibank  
<http://www.citibank.com/>  
 Export-Import Bank of the United States  
<http://www.exim.gov/ib/>  
 Federal Reserve System - USA  
<http://www.frb.org/fed-us/>  
 First Union, USA  
<http://www.firstunion.com/>  
 Fuji Bank, Japan  
<http://www.fujibank.co.jp/eng/finhome.html>  
 Jordan National Bank  
<http://www.jnb.com/>  
 Mar Exterior Bank  
<http://www.marinter.com/>  
 Morgan Stanley, USA  
<http://www.ms.com/MS.html>  
 National Bank of Egypt  
<http://www.arabnet/naibankegypt/welcome.html>  
 National Bank of Kuwait  
<http://www.nbk.com/>  
 National Bank of Oman - NBO  
<http://www.nbo.com/>  
 Ocean International Bank S.A.O.G.  
<http://www.oicnet.ca.oicofin.html>  
 Palestinian Monetary Authority  
<http://www.pmaet.com/inf/infj.htm>  
 World Bank  
<http://www.worldbank.org/>  
 Blackwell's Online Bookshop  
<http://www.blackwell.co.uk/bookshop/>  
 Blackwell's Online Bookshop  
<http://www.blackwell.co.uk/bookshop/>  
 The Book Pit co. Dillons, UK  
<http://www.thebookplace.com/>  
 Rolls-Royce Motor Cars Limited  
<http://www.rolls-roycemotocars.co.uk/>  
 Alfa Romeo  
<http://www.alfaromeo.com/alfaromeo.htm>  
 American Isotta Motors  
<http://www.isotta.com/isotta.htm>  
 Audi Cars, USA  
<http://www.audi.com/>  
 Astonvill's Lamborghini, USA  
<http://www.lamborghini.com/>  
 BMW of North America  
<http://www.bmwusa.com/>  
 Car and Driver Magazine on the Web  
<http://www.caranddriver.com/index.html>  
 Chrysler Corp.  
<http://www.chryslercorp.com/>  
 Citroën  
<http://citroen.ch/>  
 Datsun Z, Car - Nissan  
<http://www.nissanusa.com/na/naindex/page.html>  
 Dodge/RV, USA  
<http://www.dodgev.com/index.htm>  
 Dunlop Tire Corporation  
<http://www.dunloptire.com/>  
 Ferrari Bervona/Wolcom  
<http://www.ferrari.it/Wolcom.html>  
 Fiat  
<http://www.fiat.com/>  
 Ford Worldwide Connection  
<http://www.ford.com/ford.html>  
 General Motors  
<http://www.gm.com/index.cgi>  
 Honda  
<http://www.honda.com/>  
 Hyundai Motor Company  
<http://www.hyundai.co.kr/>  
 InterChoice Car Center, USA  
<http://www.interchoice.com/>  
 Jaguar Cars, USA  
<http://www.jaguarcars.com/>  
 Kia Motors  
<http://www.kia.co.kr/>  
 Lancia  
<http://www.lancia.com/>  
 Land Rover  
<http://www.landrover.com/>  
 Lexus - Centre for Performance Art, USA  
<http://www.lexususa.com/>  
 Lotus Cars  
<http://www.lotuscars.com/>  
 Mazda Motor Corporation  
<http://www.mazda.com/>  
 Mercedes-Benz  
<http://www.mercedes-benz.com/>  
 Microsoft CarPoint  
<http://carpoint.com/produkt.asp>  
 Mitsubishi Motor Sales of America, Inc.  
<http://www.mitsubishimotor.com/>  
 Mitsubishi Motors UK  
<http://www.mitsubishi-motors.co.uk/>  
 Morgan Motor Company, UK  
<http://www.morganmotor.com/>  
 Nissan Motor Co. Ltd., Global Centre  
<http://www.nissam.com/jp/>

<http://www.0161.com/>  
 Peugeot  
<http://www.peugeot.com/>  
 Porsche Driving Model Lineup  
<http://www.porsche.com/DRL.html>  
 Porsche USA  
<http://www.porsche-usa.com/>  
 PSA Peugeot Citroën  
<http://www.psa-peugeot-citroen.com/>  
 SAAB Sweden  
<http://www.saab.us/>  
 SAAR, USA  
<http://www.saarusa.com/>  
 Special Car Journal  
<http://www.specialcar.com/>  
 Seangyong Motors, Korea  
<http://symsc.ny.cn.kr/>  
 Subaru of America, Inc.  
<http://www.subaru.com/>  
 Toyota USA  
<http://www.toyota.com/>  
 Vauxhall UK  
<http://www.vauxhall.co.uk/>  
 Volkswagen  
<http://www.vw.com/>  
 Volkswagen Online  
<http://www.vw-online.de/>  
 Volvo Group  
<http://www.volvogroup.com/>  
 Zhejiang Motor Industry General Co.  
<http://www.zdmg.com.cn/chinese/eng/index.html>  
 Abu Dhabi Chamber of Commerce and Industry (ADCCI) — **Chamber of Commerce**  
<http://www.adcci.com/>  
 Arab Chambers of Commerce in Foreign Countries  
<http://www.arabcham.org/>  
 Arab Chambers of Commerce in the Arab World  
<http://www.arabcham.org/eng/engindex.htm>  
 Bahrain Chamber of Commerce & Industry  
<http://www.bahrainchamber.com/>  
 Beirut Chamber of Commerce & Industry  
<http://www.ccbci.org/>  
 Federation of South-East Asian Chambers of Commerce  
<http://netnet1.arab.net/eng/engindex.htm>  
 International Bureau of Chambers of Commerce  
<http://www.ice-bcc.org/>  
 National U.S.-Arab Chamber of Commerce  
<http://www.naaccc.org/>  
 The Arab Chamber of Commerce  
<http://www.arabcham.com/chamber/index.html>  
 The International Chamber of Commerce - North America  
<http://chamber.nyber-world.com/na/index.html>  
 The Network of Chambers of Commerce & Industry of the UN  
<http://www.77na.org/77na.html>  
 The Palestine Chamber of Commerce in the Gaza Strip  
<http://www.77na.org/gaza.html>  
 U.S. Chamber of Commerce  
<http://www.uschamber.org/>  
 U.S.-Arab Chamber of Commerce (Pacific) Inc.  
<http://www.usaacpc.org/>  
 Godiva Chocolate  
<http://www.godiva.com/>  
 Earth First Conflict  
<http://www.earthfirstconflict.com/>  
 Kajin Conventions  
<http://www.kajin.com/~kajin/>  
 Addresses and Fax Pages  
<http://www.kajin.com/~kajin/fax.html>  
 E. Online - Entertainment's Homepage  
<http://www.eonline.com/>  
 National Public Radio, Washington, D.C.  
<http://www.npr.org/>  
 Orbit Satellite Television and Radio Network  
<http://www.orbit.net/>  
 PBS Online - USA  
<http://www.pbs.org/>  
 Showtime Arabia  
<http://www.ShowtimeArabia.com/showtime.htm>  
 Star Trek site  
<http://www.startrek.com/>  
 Surfing the Action: a timeline of radio history  
<http://www.surfingradio.com/timeline/>  
 Tele Satellite International  
<http://tele-satintl.com/>  
 The Pleading Pie Gazette  
<http://www.pleadingpie.com/>  
 VEBI online  
<http://www.vebi.com/>  
 London Net  
<http://www.londonnet.co.uk/>  
 Paris, France  
<http://www.paris.org/>  
 Seattle, Washington  
<http://www.seattle.silvalink.com/>  
 Clip Art  
<http://clipart.bell.net/~clipart/clipart.html>  
 Clip Art  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art Archive  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art Collections  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art Only  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art Directory  
<http://www.clipart.com/>  
 Clip art on the Web  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art Scanner  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Clip Art to Improve Your Web Pages  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Federal Clip Art  
<http://www.federalclipart.com/clipart.html>  
 Free Sample Clip Art  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Internet Clip Art Sources  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Just Some More Clip Art  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Multitasking and Clip Art  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Software: Lots More, Stop Shopping Here  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 The Clip Art Collection  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 The Clip Art Connection  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 World's Leading Clip Art Publisher  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Panacea Health Club  
<http://www.panacea.com/>  
 AAC Associates, Inc. - USA  
<http://www.aac.com/>  
 AT&T  
<http://www.att.com/>  
 British Telecommunications  
<http://www.bt.com/>  
 Cable & Wireless  
<http://www.cw.com/>  
 Collect Call  
<http://www.collectcall.com/>  
 France Telecom  
<http://www.francetelecom.fr/>  
 HongKong Telecom  
<http://www.hktelecom.com/>  
 World's Leading Clip Art Publisher  
<http://www.clipart.com/clipart/clipart.html>  
 Singapore Telecommunications America  
<http://www.singtel.com/>  
 Singapore Telecom - SingTel  
<http://www.singtel.com/>  
 Telekom Malaysia  
<http://www.telekom.com.my/>  
 BAA, UK  
<http://www.baa.co.uk/>  
 Bechtel, USA  
<http://www.bechtel.com/>  
 Bechtel Systems, UK  
<http://www.bechtel.com/clipart/clipart.html>  
 Boots the Chemist, UK  
<http://www.boots.co.uk/>  
 British Steel  
<http://www.britishsteel.co.uk/>  
 Champion International Corporation  
<http://www.championpaper.com/>  
 Citibank of the Sea  
<http://www.cibank.com/>  
 Deloitte & Touche LLP  
<http://www.dttm.com/>  
 Dowler Inc.  
<http://www.dowler.com/>

## Companies

•

<http://www.arkinc.com/>  
 Fluor Daniel Technologies  
<http://www.fluor.com/fluor.html>  
 Fujitsu America Inc.  
<http://www.fujitsu.com/>  
 Fujitsu, Japan  
<http://www.fujitsu.co.jp/index-0.html>  
 General Electric Company  
<http://www.ge.com/>  
 Galtronics  
<http://www.galtronics.com/>  
 Hsi/Ronics Company  
<http://www.hsi.com/>  
 Hitachi Telecom (USA), Inc.  
<http://www.hitachi.com/>  
 Hughes Electronics Corporation  
<http://www.hughes.com/>  
 ICL  
<http://www.icl.com/>  
 ISX Corporation  
<http://www.isx.com/>  
 Itasca, Inc.  
<http://www.itascaparc.com/industry/itascaind.html>  
 Isaac River Corporation  
<http://www.isaacrivercorp.com/>  
 Marks & Spencer  
<http://www.marks-and-spencer.com/>  
 Mead Corporation  
<http://www.mead.com/>  
 Mitsubishi Electronics America  
<http://www.mitsubishielectronics.com/>  
 Owens Corning  
<http://www.owens-corning.com/>  
 Raytheon Company  
<http://www.raytheon.com/>  
 Raytheon Marine Company  
<http://www.raymarine.com/rmc/>  
 Roche Group  
<http://www.roche.com/>  
 Rockwell International Corporation  
<http://www.rockwell.com/>  
 SCA - integrated paper & packaging company  
<http://www.scausa.com/>  
 SCS Engineering, Inc.  
<http://www.scseng.com/>  
 Sam, Rodbeck and Co.  
<http://www.samrco.com/>  
 Selen Egon  
<http://www.selen.com/>  
 Sky Broadcasting  
<http://www.sky.co.uk/skmain.htm>  
 Sothe Industries plc  
<http://www.sotheltd.co.uk/>  
 STORA - forest products group  
<http://www.stora.com/stora/usa/index.html>  
 Tassan Pulp and Paper  
<http://www.tassan.co.uk/>  
 The BOC Group, UK  
<http://www.boc.com/>  
 The Bureau Group  
<http://www.bug.com/>  
 The Royal Windsor Tea Company  
<http://www.royalworld.co.uk/windsortea/>  
 Timberland  
<http://www.timberland.com/>  
 Topshop Topman  
<http://www.topshop.co.uk/>  
 Unilever  
<http://www.unilever.com/corporate/>  
 Union Camp Corporation  
<http://www.unioncamp.com/>  
 UPM-Kymmene Group  
<http://www.upm-kymmene.com/home.html>  
 Vivint Corporation  
<http://www.vivintcorp.com/>  
 Westinghouse Electric Corporation  
<http://www.westinghouse.com/>  
 Whitaker Corporation  
<http://www.whitaker.com/>  
 WPP Group  
<http://www.wpp.com/>  
 Advanced Application Development, Inc. **Computing**  
<http://www.aad.com/>  
 AIS Technologies  
<http://www.ais.com/>  
 Americs Applied Imaging, Inc.  
<http://www.aai.com/>  
 Amstar Alliance Group  
<http://www.amg.com/>  
 Apple Computers  
<http://www.apple.com/>  
 Bodend Technology  
<http://www.bodend.com/>  
 Corel corporation  
<http://www.corel.com/>  
 Hewlett-Packard  
<http://www.hp.com/>  
 Information Systems ASIA WEB HomePage  
<http://www.isc.asia.sg/~isweb/>  
<http://www.isc.com/>  
 Intel Secret  
<http://www.intel.com/>  
 Knowledgeview  
<http://www.knowledgeview.com/>  
 Lotus Corporation  
<http://www.lotus.com/>  
 Microsoft  
<http://www.microsoft.com/>  
 MIT Lab Laboratory for Computer Science  
<http://www.lcs.mit.edu/>  
 Motorola  
<http://www.mot.com/>  
 NEC  
<http://www.nec.com/>  
 Oracle  
<http://www.oracle.com/>  
 Sahli Software Company  
<http://www.sahli.com/>  
 Sandy Bay Software's PC Webpage- definitions  
<http://www.sandybay.com/pc-web/>  
 Tetra Instruments  
<http://www.tetra.com/>  
 Cybernet of Shinjiko-Japan **Cosmetics Companies**  
<http://www.shinjidai.co.jp/>  
 Eurostat - Statistical Office of the European Communities **Countries**  
<http://www.ecstat.eu.int/estat/estat.html>  
 FinanceNet, Financial Management in Government, USA  
<http://www.finnonet.com/fnet/gov/>  
 France - State Finance  
<http://www.ansat.fr/>  
 Japan, Program for Advanced Information Infrastructure  
<http://www.alicwa.ac.jp/NEWS/NETT-00c.html>  
 Japan- Communication Research Laboratory  
<http://www.crl.go.jp/>  
 Japan- IST, Information Center for Science & Technology  
<http://www.ist.go.jp/>  
 MBARD Information for Africa  
<http://mbard.com/>  
 Net Iran  
<http://www.netiran.com/>  
 The American Political Election (1799- )  
<http://election.ah.com/>  
 The G7 Government On-Line Project  
<http://www.apca.gov.sg/7govnet/g7gov.htm>  
 Air Force Link, the U.S. Air Force home page  
<http://www.afm.af.mil/>  
 Defense Information Systems Agency (DISA)  
<http://199.211.258.3/>  
 Defense Technical Information Center  
<http://www.dtic.mil/>  
 Defense Web  
<http://polls.com/defenseweb/06/0608.htm>  
 DefenseLINK Search  
<http://www.dtic.mil/060806/060806.htm>  
 DERA (Defence Evaluation and Research Agency), UK  
<http://www.dra.hamp.gov.uk/dera.htm>  
 Foreign Legion Association  
<http://www.legion.com/>  
 Harman International Website  
<http://www.harmanintl.com/>  
 Information Technology Center Japan  
<http://www.ityc.go.jp/>  
 Jane's Electronic Information System  
<http://www3.jhs.com/jane/>  
 Jane's Information Group  
<http://www.jhs.com/jane/default.html>  
 LabLINK, the U.S. Dept. of Defense Laboratory System  
<http://www.dtic.mil/lablink/>  
 MIRA's Megatrends  
<http://www.mira.com/>  
 Military History Resources and Links  
<http://www.history.army.mil/>

5. 2.

## مسؤول كبير من صندوق النقد يبدأ محادثات مهمة في اندونيسيا

لاندونيسيا، وهذا القرض هو  
البند الرئيسي في برنامج اتفاق  
دولي لاندونيسيا حجمه ٤١.٢  
بليون دولار.  
وكان صندوق النقد اوقف  
تقديم شرائح قرضه المهم إثر  
الاضطرابات الأخيرة بعد استقالة  
سوهارتو.  
من جهة أخرى ذكرت وكالة  
الأنباء الاندونيسية الرسمية ان  
البنك المركزي سيقدّم بضعاً من  
السوالة إلى «بنك ستيرال اجيا»  
(بي سي آي) وهو أكبر المصارف  
الاندونيسية الخاصة، يصل إلى  
حد ٢٠٠ في المئة من احتياطات  
مالكه.  
وكانت فروع البنك في سائر  
انحاء البلاد شهدت أمس تدفق  
المودعين بعدما سرت شائعات ان  
البنك الذي يديره القطب المالي من  
اضل صيني لييم سيوي ليونغ  
وانحاز من أولاد سوهارتو بات  
على وشك الإفلاس.

والأخير من العنف السياسي  
وحال عدم اليقين.  
ويتم تداول الروبوسية  
الاندونيسية حالياً عند مستوى  
١٠٥٠٠ إزاء الدولار الأميركي،  
ويقترّب معدل التضخم من ٥٠  
في المئة، ويتوقع معطّم  
الاقتصاديين ان يتقلص الاقتصاد  
بنسبة ١٠ في المئة السنة  
الجارية.  
واشار نيس إلى أنه يتعين  
على اندونيسيا السيطرة على  
التضخم خصوصاً ووقف انهيار  
القطاع المصرفي. وأضاف لاحقاً  
انه سيراق إلى المجلس التنفيذي  
لصندوق النقد في واشنطن  
الانثنين المقبل تقريراً عن زيارته  
التي تستمر أربعة أيام.  
وقال للصحافيين ان الصندوق  
سيحدد في ضوء هذا التقرير ما  
إذا كان سيستأنف تقديم شرائح  
من قرض لدعم ميزان المدفوعات  
قيّمته عشرة بلايين دولار

وفال مسؤولون اندونيسيون  
انه سيجتمع أيضاً مع زعمى  
المعارضة أمين رئيس وميماواتي  
سوكر نوبوتري وشخصيات  
أخرى من منتقدي نظام سوهارتو  
اليوم الخميس.  
وهذه المرة الأولى التي يجتمع  
مسؤول رئيس المستوى من  
صندوق النقد مع شخصيات من  
المعارضة الاندونيسية. وكان  
الصندوق يخصّر لقاءاته على  
المسؤولين الحكوميين طوال أشهر  
عدة من المفاوضات مع حكومة  
سوهارتو قبل وبعد الموافقة على  
برنامج اتفاق حجمه ٤١.٢ بليون  
دولار العام الماضي.  
ولدى وصوله إلى جاكرتا أول  
من أمس الثلاثاء أدلى نيس  
ب تصريحات جعلت من الواضح  
انه ستكون هناك تغييرات في  
برنامج الانقاذ بسبب الضربات  
التي تلقاها الاقتصاد الاندونيسي  
المتهك من جراء الاسبوعين

جاكرتا - رويترز - بدأ  
كبير خبراء منطقة آسيا في  
صندوق النقد الدولي أمس  
الزيارات محادثات وصفها بأنها  
مهمة. مع وزراء اندونيسيين في  
شأن استئناف المساعدات لهند  
الدولة المتضررة.  
في غضون ذلك تلقى الرئيس  
الاندونيسي الجديد يوسف  
حبيبي تاييدا من الولايات  
المتحدة لخطة الأولى في اتحاد  
وفي تدهور الأزمة السياسية.  
بيما أعلن مسؤولون حكوميون  
عن المزيد من الإجراءات لوضع  
حد للزلايا التي يتسبب بها رجال  
الأعمال الموالون للرئيس السابق  
سوهارتو.  
وبدا هوبرت نيس مدير منطقة  
آسيا والمحيط الهادي في  
الصندوق محادثاته مع وزير  
تنسيق الشؤون الاقتصادية  
جيتانغار كارتاساسيتا. ثم  
اجتمع لاحقاً مع وزراء آخرين.



كليتوتون لدى اعلان التوقعات الجديدة لكتب التراث  
في البيت الأبيض (أ.ف.ب.)

## كليتوتون يتوقع أول فائض في الموازنة الأميركية منذ ٣٠ عاماً

من الفائض سيستمر طوال السنوات العشر  
المقبلة على الأقل، بفضل الخطة الاقتصادية  
لعام ١٩٩٣ التي دعمها الحزب الديمقراطي  
الحاكم واتفاق الموازنة الذي وافق عليه  
الحزبان الديمقراطي والجمهوري العام  
الماضي.  
من جهته قال مكتب الموازنة في البيت  
الأبيض ان تحسن حال الاقتصاد وزيادة  
الإيرادات وبالتالي زيادة الضرائب هي  
العوامل الرئيسية التي مكنت الموازنة من  
تحقيق فائض قبل عام مما كان متوقعاً.  
وسرعان ما أدت هذه التوقعات إلى زيادة  
المناقشات في الكونغرس في شأن كيفية  
الاستفادة من الفائض، إذ دعا زعماء الحزب  
الجمهوري المعارض إلى خفض الضرائب، لكن  
كليتوتون كبر موقفه بأنه يتعين الاحتفاظ بكل  
الفائض إلى أن يتم التوصل إلى إصلاح نظام  
الضمان الاجتماعي.  
وقال الرئيس «ان ذلك لا يعني انه لن يكون

الأميركي بيل كليتوتون أن تنهي الموازنة  
الاتحادية ثلاثة عقود من العجز لتسجل فائضاً  
قياسياً يبلغ ٣٩ بليون دولار في السنة المالية  
١٩٩٨.  
وقال كليتوتون مساء أول من أمس الثلاثاء  
انفائه اعلانه التوقعات الجديدة لمكتب الموازنة  
التي أعلنها البيت الأبيض، «الآن أصبح الأمر  
رسمياً. أميركا جعلت موازنتها متوازنة».  
وأضاف ان «فائض الموازنة سيكون السنة  
الجارية ٣٩ بليون دولار وهو أكبر فائض  
بالدولار في تاريخنا، كما أنه أكبر فائض  
كسبه من حجم الاقتصاد منذ ما يزيد على ٤٠  
عاماً». وسيكون فائض الموازنة الأول منذ عام  
١٩٦٩. وقال كليتوتون «نحن على وشك  
الحصول على أول فائض منذ مشى (رائد  
الفضاء) نيل أرمسترونغ على القمر».  
وأوضح كليتوتون ان الولايات المتحدة  
خرجت من دائرة العجز الزمن باتجاه مستقبل

## أبو ظبي: اهتمام بالحفاظ على المرتبة الأولى في قائمة مصدري النفط والغاز إلى اليابان

□ أبو ظبي -  
شفيق الأسدي

أكدت أبو ظبي، كبرى  
الإمارات المنتجة للنفط في دولة  
الإمارات العربية المتحدة،  
اهتمامها بزيادة صادراتها من  
النفط الخام والغاز إلى اليابان  
للمحافظة على المركز الأول بين  
الدول المصدرة للنفط إلى هذه  
الدولة الآسيوية.

وتؤمن «شركة بترول أبو ظبي  
الوطنية» (أدنوك) نحو ٢٥ في  
المنة من واردات اليابان من النفط  
الخام، إضافة إلى كميات ضخمة  
من الغاز الطبيعي المسيل وسوائل  
الغاز المسال والمشتقات  
النفطية.

وعبر رئيس دائرة التسويق  
في «أدنوك» ناصر السويدي خلال  
اللقاء الرابع بين «أدنوك» ومركز  
الطاقة البترولية، الياباني الذي  
عقد في أبو ظبي أمس عن ارتاح  
«أدنوك» إلى الاستقرار النسبي في  
الاقتصاد الياباني على رغم  
الاضطرابات التي سادت  
الاقتصادات الأخرى في آسيا.

وأكد ان ذلك سيساعد أبو ظبي  
في المحافظة على مستوى  
صادراتها إلى اليابان التي تعتمد  
منذ ربع قرن على دولة الإمارات  
لثامن جزء كبير من حاجتها  
النفطية.

وتوقع السويدي زيادة  
التعاون بين دول الشرق الأوسط  
والدول الآسيوية في المستقبل.  
وقال: «إننا فخورون بشراكتنا  
وصداقتنا مع اليابان وسعداء  
بمستوى العلاقات الاقتصادية  
والاستثمارات التقنية والمالية  
التي ساهمت في تطور اقتصاد  
الإمارات».

وأكد ان الإمارات ستبقى على  
راس قائمة مصدري النفط الخام  
إلى اليابان، إذ تبلغ نسبة هذه  
الصادرات ٢٥ في المئة من إجمالي  
الواردات اليابانية من النفط  
الخام، إضافة إلى كميات كبيرة  
من المنتجات النفطية والغاز  
الطبيعي المسيل وسوائل الغاز  
النفطية.

وقال السويدي: «إننا ننتقل  
إلى رفع مستوى علاقاتنا  
التجارية مع اليابان وتبادل بان  
نستمر في المساهمة في دفع  
عجلة الاقتصاد الياباني، وقيام  
اليسابان بدور مسائل في  
الإمارات».

ولفت إلى استضافة اليابان  
في كانون الأول (ديسمبر)  
الاجتماعات التي انتهت باعلان  
«بروتوكول كيوتو» حول خفض  
تأثير الغازات الدفيئة في الجو  
من أجل حماية البيئة العالمية.  
وأكد ان تحقيق أهداف هذا  
البروتوكول سيكون له رواد فعل  
إيجابية في تطوير احتياطات  
الإمارات من النفط والغاز ونموها  
الاقتصادي، ونمو مصادر اليابان  
من الطاقة.

وأضاف السويدي ان هذا  
البروتوكول سيوفر حوافز قوية  
لتطوير التقنيات المستخدمة في  
مجال الطاقة وتحسين وسائل  
استخدامها.

وأعرب عن اعتقاده بان عقد  
اللقاء بشكل فرصة للتوصل إلى  
تفاهم أفضل حول الخطوات  
المستقبلية بما يعزز الروابط بين  
«أدنوك» ومركز الطاقة البترولية،  
الياباني.

من جهة، أكد السفير الياباني  
في أبو ظبي هيرو هارو كويكي أن  
دولة الإمارات تعتبر أكبر مصادر  
الطاقة التي تعتمد عليها اليابان  
في مجال الواردات، إذ تسهم  
الإمارات ٦٠ في المئة من نفطها  
الخام إلى اليابان.

ولفت إلى أن صناعة النفط في  
اليابان تواجه بعض المصاعب في  
ظل انخفاض الضوابط الحكومية.  
ما عزز من مستوى المنافسة بين  
شركات النفط اليابانية  
والأجنبية.

## هذا الأسبوع



## الوسط

## مهرجان «كان» الآخر: ليل وفاتنات وحراس

الفنانة العراقية  
سعاد العطار في صحبة  
فيردي وشتراوس  
فرانك سيناترا:  
وقت للسينما  
والغناء  
ووقت للمافيا



## الفياعرا تعيدهم مراهقين ومراهقات

## اندونيسيا: سوهارتو ينحني للعاصفة... ويرحل

## اسلاميو العراق بين التصفيات والتطبيع

## استنفار مصري في افريقيا لوقف «الزحف» الأميركي!

## الهند تظل الأقمار الصناعية وتخدع العالم

## الانتخابات الرئاسية اللبنانية:

## ٣ أسماء حظوظها متساوية ومواصفاتها متباينة

## فرنسا: ماذا بقي من ثورة ١٩٦٨ وابطالها؟

مونديال ١٩٩٨:

## مواجهة أميركية - إيرانية بالقنابل المطاطية

## اسبوعية

3

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

١٤٤٠

کمان

[illegible][illegible]







يحدث كل ليلة لليلي العثمان:

## قصص تفتقد السيادة النثرية للكتابة

بيروت - حسن بن حمزة

تعود معظم قصص ليلى العثمان في مجموعتها الأخيرة يحدث كل ليلة، إلى ذات نسوية تقوم بتوثيق الراوي أو الراوي المشارك. وبالتالي تبدو القصص خاضعة للغرض التاريخي، ويمكن وصفها بطريقة في النظر إلى الصالح، وأسلوباً في استرجاع مآله ووقائعه إلى جيلنا، إذ غالباً ما تندرج هذه القصص في منطق نصي عناصر جازمة أو شبه جازمة لا تحتاج إلى فحص أو اكتشاف في تدجّل في صوغ مناخ القصة وعصبيتها وعبارتها.

ما يمكن قوله، هذا هو السؤال عن مساحة للثمن المفترض للقصص. وفي صيغة أخرى، أين يمكن المقارنات أن يعثر على بؤرة القصص وسرديتها، إذا وضعنا جانباً الحوار الذي يرد فيها والقطع التي تسبقها والتي تليه (الذي غالباً ما يكون مسوقاً بفترة نشر وجهه نظر المصنف أو المصنّف، وهي طريقة تعسّف نمو القصة بمعناها النصي وتغيّب قلبها الكتابي). فإذا كان السياق السردي يقوم على هذه الصيغة التي تدنّ لها معظم القصص، فإن السر، حينئذٍ، لا يبدو كونه تاليفاً وإنشاء نقول لغيره، فلا نجد في مثل هذه القصص تلياً على الكتابة أولاً، ولا على القصة في سياتها النثرية والسردية، بل نعثر على مفصلات وأواليات واستعدادات تأليفية تصنع لأي قصة (بالمعنى الدارج للكلمة). أنها تمثل نوعاً من ورشة تنتج بضاعة واحدة بمواد متشابهة.

والحال، إن القصة بحسب هذه الصيغة، لا

## مازق نقدي

لم يستطع النقد البنيوي الحديث إلغاء المدارس النقدية التي سبقته ومهدت له ربما ولم يستطع أيضاً أن يخرّج إلى القراء العامين الذي داروا على قزلة النقد التاريخي وسواه. فهو غداً منذ انطلاقته صنيعةً أكاديمية صرفة وما برح أسير هذه الصفة ولم تكن شهرته التي راجت في الأوساط الأدبية من تحفي حدود الأكاديمية. عجز هذا النقد العلمي (والرصين جداً) عن مخاطبة القراء وعن التأثير في ذائقتهم الأدبية وعن توجيه ثقافتهم النقدية. فهم اعتادوا أن يقرأوا نقداً يساعد على فهم القصص والتخصص الأدبية التي بين أيديهم ويضيء أساليب السيل إلى إدراك أسرار تلك النصوص وأسرار مؤلفها. بيد النقد في نظره عملاً ضرورياً يرتكز إلى إله القراء الأدب لقراءة معرفية واضحة، وليس من المستحسن ألا يميل هؤلاء القراء إلى النقد البنيوي وما تفرع منه من نظريات ومذاهب فهم شعروا أنهم في حاجة إلى ما يضيء لهم أولاً هذه النصوص النقدية ويقلل لهم رموزها المفرقة ليلهموها تالياً مقارنة أصحابها للأعمال الأدبية الموقرة. وإذا كان النقد في الأصل إضاعة للنص الأدبي وشرحه لا فإن النقد البنيوي بات في نظر هؤلاء يحتاج إلى نص نقدي يضيئه أولاً لتظهر مقاربه النقدية بوضوح.

## شمس صغيرة

محمود الرماوي

كنت بعد جد صغير. أقصد مع أصحائي حقلًا قريباً من البيت، أصحاب لا يخافون بعضهم بعضاً، اختارهم الجيرة والقرابة ومصادفات الألفة. في عودتي من حقل القرية وكان يسرى حاكورة، وفي مسمي آخر: الدريجة، إذ كان على اتساع المنبسث أشبه بدرجة واحدة قبل الانحدار إلى واد عظيم. في عودتي كنت أشعر قليلاً عن نصيصة أمي، فلا أعود قبل الغروب بقليل، بل بعد الغروب بقليل. كانت أمي طال عمرها متسامحة معي، أعزيتي مقبولة وتذوي مفضولة. وبغلة هذه الأيام، وهذه السن، كنت أخاطبها: قليل من هذا، يساري قليلاً من ذلك.

إن، في وقت مبكر، قبل النضاعة والصبا، في العمر الأولي الضبابي عشت تجربة لا أنساها، وتلك تكون تجربة جميلة خالصة. أجل جميلة، لم أزل وأذكرها بوضوح، وبمفردي دون شريك، ومع ذلك لا أتذكر في اعتبارها تجربة غير قابلة للتكرار، وتركت في نفسي أثراً لا يمضي. وألا، إذ كنت في سخرة الكهولة، وأنا استعيد تلك الأيام، فإني أجني: أقول: إن الولد الصغير الذي كنت، كان يتفرع على... قلب كبير، بالطبع لا يروني هذا الوصف: قلب كبير، وليس من عاداتي بعد اللجوء إلى التبعيض، ولكن ما الحل، إذا كانت ضرورية السرد تقتضي ذلك، ولا حيلة لهذا الوصف يشاعر الطفل والرحمة أو الغفران وما يشاكل ذلك من صفات أصحاب القلوب الواسعة.

... إنني أرى أمراً جدياً مختلفاً في أساليب الصوفية، حيث كنت أقضي الشهور الثلاثة العطلة المدرسية في القرية ومع العائلة، في تلك الأسابيع كان يطير لي أشبه غروب الشمس، وكثيراً ما شهدت بزوغها أيضاً، حين كنت أخرج مصعباً بجذيتي ليلي التي يقع أحدها على يدي أخوتي لتخرج قبل الفجر ناحية الخلاء إلى ساحة لا تقل عن خمسة كيلو مترات، كي تعود غائبة بسنتين مملوكتين بالثبات الجديد الذي يوشق من نيات البرومة، وتباتات تعمرها، وبشيء من المعرفة، بعضها يوضع من يدي وبعضها يلقى ويشرب لدواء صديحة وبعضها لتطهير رائحة الماء أو الطعام وإزالة قوة إبريق الماء الفاردي، وبعضها لتطهير الأواني، كانت الطرق ضيقة، ومملوكة، مفعمة بالشوك والصجارة وورث الأبقار والخيل، شديدة العورة، وكانت جنتي، مليء قليلة الكلام، وكما سمي تلك الرحلة «سراجه» يتسكن السنين. وكان ينبغي علينا أن نعود بعد أقل من ساعتين قبل أن يستيقظ التانومين.

مع وصولنا إلى الهدف، إلى الحقل الخاص بالعائلة ويسمى «الرز» والذي لا تقص على سواه من العروق أو علامات حموية، كانت الشمس تشرق على حبات الندى وعلى التراب، وعلى ثمار التين والعنب وعلى الصخور التي تبدو مبللة. شيء يشرق في قلبي حينئذٍ ويهتف لي أن أخرج. ولم أكن أفرح سوى للندى الذي يسيل إلى أوصالي، فيما تتحدث وتنصب أشجار الزيتون الصفحة والكثيفة التي تحول بيني وبين تحديد الجهة الشرقية التي تبرز منها الأشعة الأولى. وكنت أخاف ذلك الأسراع الهائل، والانتفاخ الذي لا تؤنسه أصوات بشرية، أترقب في التقاطعات التي الناضجة، مسانداً تلك الصلبة أو قليلة الطراوة غير الناضجة. مخافة أن تكون يدي بالسائل اللين الذي يرد العين. أما طريق العودة فقد كان أقل مشقة. ساعدتني إلى البيت الدافئ، قبل أن يستقطروا وقد شاركت جدارية في أداء المهمة الصعبة المأمورة، وعدت حاملاً سلة ثقيلة ولا أتحدث مع جنتي في الطريق سوى عن الراحة والتسليم ومازل المسافة أو قصرها ومعنى نضل. في حين كان يزداد عدد الناس الذين تصادفهم في طريق العودة، خلافاً لطريق الذهاب الخالية.

تتساوى مع الكتابة كتعبيرين لخويز عن جسم نصي واحد. بل غالباً ما تلحق الكتابة بالقصة، أو تسود القصة في شبه غياب تام للكتابة. هكذا نقرأ قصة فقط أو نجد كتابة هي أقرب إلى الوصف والانشاء الخائري. كذلك لا نجد شخصيات مكتوبة، أي نمو وتغير في الشخصية، بل أبطالاً جاهزين يصلحون لكل القصص، حيث يتم جلوسهم إلى القصص، وحيث لا تتألف مصائرهم وتفاصيل حياتهم ونواهم بالكتابة، بل بالأساليب البرازيلي النمطي، فمن الممكن أن تبدأ قصة على النحو التالي: «هنايان لطر تواصل، الغيوم عيادت يتوق سوادها التمايع البرق، الريح مهتاجة تجتث مناجلها رؤوس الأعشاب وتطارير ريش الحماصير الأدبية تحت مظلات التوالفة (موت) للبلابل، ص ٤٢».

الرجح أن هذا المفتح يؤثر حذيفة القصة (وكتابتها) من جهة، ويقلل من مروية السرد وسيادته فيها من جهة ثانية. ولا تقصد بالسيادة النثرية، هنا، ما هو ضد شعرية النثر. بل نزع أن ما أورثناه مثال سامع على التشبيه الانشائي بالشعر، والذي يستعين بموروثات تعبيرية تزداد في حصص الانشاء المسرحي. ويمكن أن نجد مثيلاتها مبدولة هنا وهناك: بعدل لطر شديدة فوق سقف السيارة / البلد الحنون تسمح شرفات عيني أن تلمت بالدموع / قفّر قلبي حتى كاد يلاسن الشهب...

في قصة أخرى نقرأ شيئاً آخر، مونولوج يعيد لبداية القصة: «في لحظة متلازمة، أنفصلت عن الواقع، أغلقت أبواب النهار، انخرست ضووسه التي تلمنص حياتي في دوامة لا تنتهي. تحولت نجمة ترنيتي ثوبها

تسرع على الطريق الساحلي، مركبات غير معلوم إن كان يقودها عرب أو يهود، جميعها صغيرة، لدرجة أنها مجرد نقاط ضوء متحركة. إن، فإن فلسطين (كنت أذكر) ليست بعيدة تلك البعد... لو كانت بعيدة لما رأيت بحرما والمركبات على طرقها.

أجل كان البحر يتلا، وكان قاعه اللورية تغور. تصف زرقته وخاططها يابض. وفي رقة أخرى، يكاد السطح يتصلصع بما تحت، السطح يميل إلى يابض طاهر، وما تحت أزرق داكن الزرق، وفي الجياض لجان شديد شهدت مله بعده، في مشاهد السراب على طرق الإسفلت في الصحراء والبن، وزدات التلال حين تصف الكرة البرتقالية، مؤنسة بالسقوط.

واسمعي ما وأنا أسمع لأصراخ خافتة، تستعشي البراة أن أفلح شيئاً، أن لا أفلح واقعاً دون حراك. كنت أفكر أن أصرخ، وقد فكرت أن أغير. ثم تعطلت وفكرت بالركض، لا أرى كيف تسقط هل ترقق في البصر؟ هل تنطفيء؟ هل تذيب في بوسمي حباتي؟ هل الهتاف أو الصراخ، لكن لن أكون للبحر أم للشمس؟ وأني في معرفة أفتقها؟

كنت أفتق سحفاً وأخشى أن يداهمني أحد في وقتي تلك وخاصة كبار السن، ولها، كلمة لا ترد، فيتميزها بجملة طلاء مني التعجيل في العودة، لأن أهلي ينتظرون، ففيم وقتي تلك وقد أوشك الليل...؟

وإذا يستعطف طرف من القصر في الماء، أشعر على الترقب بوشح من موضع ما لا روي، الشمس العظيمة الجبهة الحرة التي لا يستطيع رجل أو امرأة التحديق فيها، تتكسر والبحر يستعد لإلتاعها. البحر الذي لا يشرق ولا يغيب، بل يوقظنا من النوم، ولا ظل له ولا ترحيز من مكانه. البحر يطلع الشمس والحدود يتغيره أو يوقظ عذبه، حينئذٍ كانت أشوق وأغص، وقد فقت مع ذلك بالمشهد إلى حد الألم، وإلى درجة يخفي منها البحر الجدار عن ناظري كما تفصل صخرة الجدار وتختفي وراءه حالة صورة الضحية. وأراها، أرى شمساً صغيرة حمراء بجم كرم برتقالية، وأصفر، يحجم برتقالة ناضجة. أراها تتطك وتتجر من مسيرها الأسود تقدم صوبي، وتتقافز، تتعاطى، تتسارع، تتقدم نحوني إلى صدر، فينتقل لها قلبي من قفاته، ويسمع لها للكان كله، وفيما أنا مخمخمين العينين تتيب هناك بقوة واستسلام، كي تشرق ما شاء لها الإشراف بين حناياي.

حينئذٍ، بعد اكتمال التجربة، أعود إلى البيت على عجل، وقد هدأت رجلي واستقرت نفسي. أفتق أمام الشباك العالي الذي له مئة قوس أو نصف مائة (شكل مثقبة في علية أدوات الهندسة المدرسية) ويسمع لي بالجلوس على أرضية جدارية الخشب التي تنتهي لي بالشباب، إلا إذا كانت أرضية مشغولة بمسواني التين والعنب الذي يجففه، أنا نصف حبات البنورة التي تجففها أيضاً، كان الحيز يقع لطوسي، إذ لو وقعت على الأرضية الإستهية للفرقة بقماتي القصيرة فلن أرى شيئاً. من هناك كنت أتملى شخص المساء وجنونه المضطرب إلى المسواد، ويؤنسني أن مركبات صغيرة مضيئة تحرك وتسير فالحياة لم تتوقف كما يكرهني فقط أتي لا أسمع صوتاً لتلك المركبات، فلا يخلق منها أي زامور، إنها على صمت تام مثل الحشرات المضيئة التي اعتد بها على منزل بيتنا الريفي اللقيم.

وإذا أغفو بين أحوتي على الفراش الممدود على حصيرة، أكون متيقناً أني سوف أمي في الغداة مستيقظاً مع الشمس، رغم أن أشعثها تتسلل بصعوبة إلى الغرفة الكبيرة (إذ لا شباك شرقياً هناك). ساستيقظ إذن في اليوم التالي مع الشمس الجسيمة، التي تجت من الفرق وأستوعها قلبي. إذ لها في الليل، فيما أنا نائم والجميع نيام، لها أن تخرج من صدري وتذهب إلى مكانها تداً منه رجلاً...

\* كاتب فلسطيني

## مدارات

## يكتبها

## أدوينيس

## نضال للحصول على منفي

خمسون سنة مرت على قيام إسرائيل: خمسون سنة من الشتات الفلسطيني، خمسون سنة من الظهور العربي، نمت الليلة الماضية راجياً أن تكون إحصائي صوراً جميلة عن المستقبل العربي، غير أنني لم أخطأ إلا بالكوابيس. ولما استيقظت انكبت على الواقع أستأنس به، واعتذر منه، وأضعه وأناجي.

والفارقة في أنني لا أعرف كيف تنجرت فجأة في نفسي رغبة طاغية: أن أجمع أيامي في سجن ضيق، وأشد عليها الخناق، لئلا تهرب وتجهز في جيش يكسح فضاء أحلامي.

«مخرج»، لا مخرج: كيف نهدي بهاتين العبارتين المعلقين حيث لا توجد أبواب، أصلاً؟

كل شيء يمكن تقليده إلا الحرية. إن ستقيم اللغة العربية نفسها، إلا إذا مارس العربي الحرية كأنها حرف آخر في أجبديتها.

يؤمنون على كل شيء: لهذا يعيشون كمن يتخرون الأسس التي يجلسون عليها.

هل بالحق القطوع يرتفع، حقاً، رأس العدالة؟

رُبعت «الفكرة» أو «المقيدة» في المجتمع العربي، طول النصف الأخير من هذا القرن إلى مستوي «الطلي»، بل إن معظمنا «وَرَكِبَ» كما نُقِرَّت الممتلكات والأموال. هكذا أمضينا هذه الفترة الطويلة من التخريف الكونية الهائلة، لا في قلق المعرفة والبحث لإغناء أفكارنا ومفاهيمنا، ولا في تعديلاً في ضوء الحياة والواقع والتجارب، وإنما أمضيناها، على العكس، في ترسيخها وتحنيطها. والويل لمن كان يعلق نافذة هذا التحنيط كان يرى جميع الألسنة، يميناً ويساراً، جامرة للتشهير به.

لقد عشنا هذه الفترة، ولا نزال، مُطَوِّقِينَ بالمومياءات من كل نوع.

لا يزال «الملاك» أو «مرزقه» يتولى مهمة «التفقيش» ومهمة «المحقق» في جميع أنواع «محاكم التفقيش» في ثقافتنا العربية.

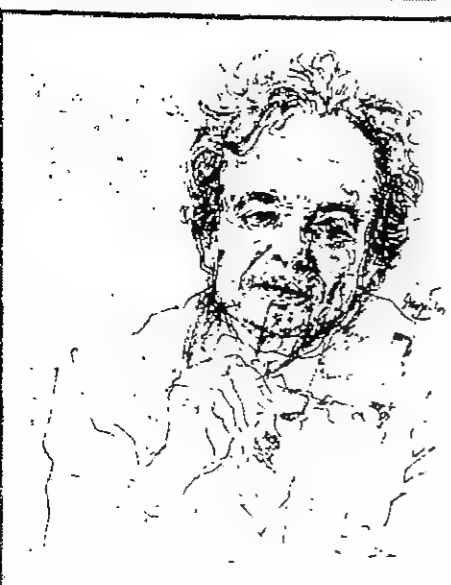
الأولياء لمحقاقهم المطلق: فخرهم، كل يوم، هذه الحقائق ذاتها.

الحقائق المطلق الثابتة: هي نفسها التي تحول اللغة إلى لُفُو؟

ما أكبر جهل: إنه يسع السماء والأرض.

لا تطلب السجدة من الرّيح: قريباً حركت عليك غيرة الغبار.

(غزاة/قرطبة ٥ أيار/مايو ١٩٩٨)



أميل إلى إذاعة الأسرار لغرض واحد: أن يزداد العالم شفافاً

الكلام على نهاية العالم، منذ القدم، تركيز آخر على أن النهاية ليست إلا اسماً آخر لبداية أخرى.

كلا، ليست جميع الأشجار المثمرة مباركة

سكتني طول: «هل يخلق الملك شاربياً؟» فوجئت، ولم أعرف أن أجيبه. غير أنني وعده بأن استغني العارفين، وأنتقل إليه جوابهم.

لا يقدر العبقري في أي ميدان أن يعيش إلا «أشاً».

قليل أو كثير، بشكل أو آخر.

عندما أريد أن أخرج إلى القور أسير في ظلي.

«أحب أن أصبح شيئاً».

كلام لا يكف الهلال، منذ أن يؤد، عن تكراره على النجوم.

— ماذا أنت شاعر؟ — لا، لأنني لا أعرف أن أتكلّم إلا مع مجهول لا

حارثاً الجميلة...

كل يوم، يخافها ورد الحقيقة، لكي تكون فاتحة عطره.

عندما كنت في طفولتي، الذي تجاربه، كان يخط لي أنه يحمل بشرًا، وأنهم يسقطون معه في البحر، ويموتون.

أحلم بسفن تجر وزاها الشواطئ.

سبيل هناك أفتق بفتح ذراعيه، للآلاف أهداب لا تنطق حتى عندما يغطيها الغيم، أو ترحبها الريح.

أتاحت لي زيارة أخيرة لغرناطة وقرطبة أن اختبر، بشكل مباشر وغير نماذج فنية قريده، كيف أن «مضمون» الفن كامن في العمق الذي يحفره «الشكل».

لم أتوقف، وأنا أتملّ مسجد قرطبة، عن بعثتي للتسائلة: كيف يمكن، فنياً، أن نعيد دون أن نكرر، أو نكرر دون أن نعيد، وكيف تُهيمن اللاهنية على هذا التمزج البادئ، المجد؟

وصعدت حقاً تلك الكنيسة داخل المسجد (وهذا ما قلته لعدد من الأصقاء، الأسبان، وشاركوني في المجلس بهذه الصدمة). أقول: صديقتي، فنياً، بها لآلئها بدت لي، بتقل عناصرها، وكتلتها، وكشافتها، والوانها، وبخسائها كمثل «جيش» مكسوس بالشرس.

والرمح والسيف، يهبط في وجه المسجد - تلك الفضاء الشفاف الساهر، أو كمثل «محكمة» مسنّعة تصنع: استسلمني، أنت أيضاً، أيتها الأقواس، أيتها الأعمدة، أيتها الألوان والخطوط أيتها الأبواب، وأين الفاتحين؟

قلت في نفسي: المسجد في قرطبة أرق، وهذه الكنيسة مفسكر.

وتابعت: يجب أن يعتذر «فَن» هذه الكنيسة ليهاء المسيح، قبل أن يعتذر ليهاء المسجد.

(غزاة/قرطبة ٥ أيار/مايو ١٩٩٨)

الاصياب في تيار شاعريته، بحيث يظلم الشعر كما يتفلس الإنسان، ويتردد المصنوع ويعزف الهواء ويسقط الماء، وتزفر الفراشة، وتلعب الشفاه والندى، ويهب العطر من زهر الحباية وصندور الصبابة...

في هذا الكتاب لمحمد نعيم بربر من الشاعر السامية ومن الأحلام والأشواق، ما يجعله جديراً بأن يسمى ديواناً، وما يجعل صاحبه جديراً بأن يحمل صفة الشاعر، في زمن قل فيه الشعر

وكثر المشاعرون...

ومن جو الديوان: مضي زمن حسب الشعر وإلى وما عابت تفيض من الشاعر

كفني من الحياة، بلا خواطر...)

وظم الديوان رسوماً للفنانة ندى أبو ملح.

محمد نعيم بربر عن «الشركة العالمية للكتاب»

في مجلات وصحف، قنم للديوان الشاعر جورج جبران وما قاله في تقديمه: «... نعم، الشعر في كيان الشاعر الحق ملازم للحياة، وهو كلفتها الأولى والأخيرة. وهذا ما يحسنه ويؤنسه صاحب هذا الديوان، صديقنا محمد نعيم بربر، فقارته أو منشده يدرك أن هذا الشاعر هو من الصدق مع ذاته ومن

## الموسم الشعري

## «موسم الشعر» لمحمد نعيم بربر

● «موسم الشعر» ديوان شعري صدر للشاعر محمد نعيم بربر عن «الشركة العالمية للكتاب». الديوان هو الأول للشاعر الذي سبق له أن نشر في مجلات وصحف. قنم للديوان الشاعر جورج جبران وما قاله في تقديمه: «... نعم، الشعر في كيان الشاعر الحق ملازم للحياة، وهو كلفتها الأولى والأخيرة. وهذا ما يحسنه ويؤنسه صاحب هذا الديوان، صديقنا محمد نعيم بربر، فقارته أو منشده يدرك أن هذا الشاعر هو من الصدق مع ذاته ومن



\* كاتب فلسطيني



## الوحش يحل منتخبات كأس العالم:

# فرصة البرازيل صعبة والمباراة الاولى للمغرب والسعودية تحدد موقفهما

نصرها الدولي الوحيد بفوزها بكأس الامم الأوروبية عام ١٩٨٤ على ملاعبه

والفريق الفرنسي يملك خط وسط رائعاً بوجود الثاني زين الدين زيدان ويوري بوركايف المتأقنين دائماً مع نابيهما دوفتوس وانترميلاين الإيطاليين ومعهما كويده مدافع الوسط الجيد وفي الدفاع بلان وتورام. ولكن مشكلة الفريق تكمن في ثثرة الهادفين رغم التجارب الكثيرة التي أجراها المدرب ايميه جاكته على لوكو وبريس و تريزيغيه وتيري شري ودوغاري وغيفاراش. ولكن نجاح الفرنسيين يرتبط أولاً بفترة لاعبي الوسط وليس المهاجمين. على مر شباك منافسيهم لا سيما في الدور الأخيرة. ولا جديد إذا رشح منتخب ألمانيا، وهو الفريق الوحيد القادر دائماً على المنافسة في أي زمان ومكان وبأي تشكيلة من اللاعبين، والمتنحيز الألماني هو الأقوى عالمياً في مواجهة الضغوط الكبيرة وفي اجتياز المباريات الحساسة والمواقف الصعبة. ولذا في فوز بضمريات الترجيع على انكسار في نصف النهائي كأس العالم ١٩٩٠ ثم في كأس الامم الأوروبية ١٩٩٦ دليل على التوازن النفسي العالي. ويضمين المنتخب الألماني بالإنستار التدريري الكامل، ويقوده برتلي فوشس منذ ٨ أعوام كاملة وخاض معه ٣ بطولات كبرى في كأس العالم وأوروبا، وهو الفريق الأكثر خبرة بين فرق كأس العالم ٩٨. وصنع فوشس لاعبه بأسلوبه القائم على الضغط الدائم وتقليل المساحات عند فقدان الكرة والتحرر الإيجابي للاعب الدفاع الخلف زملائه المهاجمين.

وتلك الأرجنتين فريقاً شاباً يفرض الاحترام ويستحق تدريبه بأسرارة التقدير لأنه صاحب الفضل الأول في التغيير الخططي الإيجابي للفريق والتنظيم الباقى الذي يقرب نفسه على كل المنافسين. واحسن الباسرير لاثبتت عنانصره في معظم الخطوط بالاعتماد على الشباب الكفء والخبرة المتوسطة مع التركيز على المحترفين في أوروبا، ولدى الفريق أكثر من لاعب مميز كباتيستوتا وأورتيغا وزانيتي وسيموني. ويبرز من فرص الأرجنتين أن مهمتها في الدور الأول سهلة بعد أن أوقعها القرعة مع المنتخبين كرواتيا واليابان وجامايكا. أما إيطاليا، فوافدة من المرشحين الأقوياء، والبنية البدنية العالية ومواجهة الضغوط الصعبة، ولكنهم يفتقرون الأداء الجماعي والإنصهار في قلب واحد، ولا يزال مدربهم تشيزاري مالديني حائراً في الوصول إلى توفيق هجومي ناجحة خاصة بعد قراره الماجي بضم زوريتو باجيو وهو قران يعكس قهره الاستقار ويؤثر سلباً. والعنصر الأقوى لدى إيطاليا هو صلابته الدفاع والقدرة على الاستحواذ على الكرة لفترات طويلة مما يرهق الفريق المنافس معنوياً.

**العرب في الوندال**  
وعن تقييمه للفريق العربية في الوندال قال الوحش: المغرب مجموعة صعبة لكن فرصته في التاهل إلى الدور الثاني قائمة بفضل الخبرة والمهارة، والسعودية لديها تشكيل متجانس ومرتب ممتاز وعندها فرصة عالية لاجتياز الدور الأول على حساب التشامك وجنوب أفريقيا، ولكن تونس هي الأمل بين الدول الثلاث وأملها محدود جداً في تجاوز الدور الأول في ظل عروضها الضعيفة عربياً وأفريقيا ودولياً.

وستكون المباراة الأولى لكل فريق في البطولة مهمة جداً على الصعيد المعنوي لأن تونس ستعطي انكساراً أحد المنافسين الأقوياء، وسأعدها كيف انتزع الفريق السعودي تعادلاً ضيقاً قبل أيام من يعني أن ويميلي في لقاءهما الذي قبل أيام من يعني أن التأكيد ليسوا فريقاً فوق الهزيمة أو التعادل على الأقل، ولقاء السعودية والتشامك في لنس في أوبى لقاءات المجموعة هو الحاسم لأن الفريقين يتنازعان بطاقة المركز الثاني، ولا مجال مطلقاً للهزيمة في تلك المباراة لأن مواجهة فرنسا في المباراة الثانية في سان دوني ستكون صعبة جداً على الفريق السعودي، وتبقى المواجهة الأولى للمغرب حاسمة أيضاً لأنها معادلة لوفق السعودية، ويجب للمغرب ضد النروج وكلاهما طابع في المركز الثاني في المجموعة، وكلاهما يعرف نتيجة مباراته ضد البرازيل مسبقاً.

القاهرة - علاء موسى



البرازيل ليست المرشحة الوحيدة للفوز بكأس العالم لكرة القدم في فرنسا عام ١٩٩٨، ليست مع الآراء التي تضعها في مرتبة أعلى من بقية المنتخبات في البطولة، بل على العكس تماماً، أرى أن فرصة البرازيل في إحراز كأس العالم ليست مضمونة وأخري فتنة. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش.

البرازيل ليست المرشحة الوحيدة للفوز بكأس العالم لكرة القدم في فرنسا عام ١٩٩٨، ليست مع الآراء التي تضعها في مرتبة أعلى من بقية المنتخبات في البطولة، بل على العكس تماماً، أرى أن فرصة البرازيل في إحراز كأس العالم ليست مضمونة وأخري فتنة. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش.

البرازيل ليست المرشحة الوحيدة للفوز بكأس العالم لكرة القدم في فرنسا عام ١٩٩٨، ليست مع الآراء التي تضعها في مرتبة أعلى من بقية المنتخبات في البطولة، بل على العكس تماماً، أرى أن فرصة البرازيل في إحراز كأس العالم ليست مضمونة وأخري فتنة. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش. هذا هو رأي أستاذ كرة القدم محمد صالحي الوحش، أحد أبرز خبراء كرة القدم العرب بالحقائق والأرقام. والوحش هو لقب فقط أطلقه الجمهور، وتردد طويلاً حتى إن شقيقه الأصغر الذي عمل مربياً في لقاولين العرب أصبح اسمه إبراهيم عبده صالح الوحش.

## نهائي كأس الامارات: الشارقة والوصل اليوم

بني - أ ف ب - يستدل الستار اليوم على الموسم الكروي في الإمارات عندما يلتقي الشارقة والوصل في نهائي مسابقة الكأس على استاد آل نهيان الخاص بنادي الوحدة في أبو ظبي.

وسبق لشارقة أن احتز لقب ست مرات آخرها في الموسم ٩٤-٩٥، أما الوصل ففرع الكأس مرة واحدة في الموسم ٨٧-٨٨.

## ثلاثة فرق تتنافس على كأس الأمير فيصل بن فهد

الرياض - الحياة

تختتم اليوم منافسات الدورة التأسيسية الأولى لكرة القدم على كأس الأمير فيصل بن فهد وستتحدد هوية الفريق البطل التي أصبحت محصورة بين ثلاثة فرق هي الهلال والشباب والاتحاد، وأن كانت فرصة الهلال الذي يحتل المركز الأول برصيد ١٧ نقطة هي الأوفر حيث أن فوزه مساء على منافسه التقليدي النصر في المباراة التي ستقام على ملعب الأمير فيصل بن فهد في الرياض سيؤهلهم للحصول على لقب بفض النظر عن نتيجتي مباريات الشباب مع الوحدة والاتحاد مع الآخر.

والفرصة مواتية للهلال لتحقيق مبتغاه خصوصاً أنه الأفضل من الناحية الفنية، إلى تلك لا تعني المباراة الكثير للنصر بعدما فقد فرصة المنافسة ورغم ذلك يتوقع أن تأخذ المباراة طابع القوة والمهارة نظراً للنقص التقني بين الفريقين.

ولا تقل الأهمية التي تجمع الأمل بين الاتحاد وقوة وأداء عن مباراة الهلال والنصر، وكل فريق يعتبر فوزه على الآخر بطولة بعد ذاتها لأنهما في طليعة جدول.

المباراة مهمة للاتحاد الذي يحتل المركز الثالث برصيد ١٥ نقطة، وسيحاول لاعبه تحقيق الغالي والنفس من أجل الفوز أملاً في إحراز كأس البطولة في حالة خسارة الهلال أمام النصر والشباب أمام الوحدة، فيما تعتبر تالية واجب لاهلي بعد فقدانه المنافسة. ويتوقع في مكة المكرمة فريقا الوحدة والشباب في لقاء مهم الأخير صاحب المركز الثاني برصيد ١٦ نقطة، ويتطلع الفريق الشبابي إلى الفوز حتى يحقق كأس البطولة في حالة خسارة أو تعادل الهلال أمام النصر.

ويتوقع أن لا يجد الفريق صعوبة في تحدي الوحدة الذي قدم خلال النور مستويات باهجة لم تشهده في الهروب من المركز الأخير.

من جهة أخرى، وقع نادي النصر عقداً مبدئياً مع البرازيلي جوزيه دي سانتوس ليتولى تدريب الفريق الكروي بالنادي في الموسم المقبل خلفاً للفرنسي جان فرناندين. وستقام في ٢٠٠٢ (عاشاً) ٨٠ ألف دولار كمقدم عقد أه الألف راتباً شهرياً، ويملك المدرب البرازيلي، الذي كان الموسم الفائت مدرباً للفريق النجم الساحلي التونسي، سجلاً حافلاً بالإنجازات.

# هينغيس وريوس الى الدور الثالث



هينغيس يرتاح خلال مباريات امام مايك بايل (أ ب)

والبلجيكي يوهان فان هرك على الاسباني خوردي ماس ٣-٦ و ٧-٥، والبرازيلي فرناندو ميليجيني على الأميركي فينسنت سيادي ٣-٦ و ٧-٥. وتوقفت مباريات عدة بسبب المطر. وكان التشيكي بلتر كوردا المصنف ثانياً خرج من الدور الأول مساء الثلاثاء على يد غاروس ثم بورة أورانج بول لكنه ابتعد عن الملاعب ٤ أشهر العام الماضي بعد إصابة بالغة في الكتف.



الامطار عطلت معظم مباريات اليوم الثالث (أ ب)

باريس - أ ف ب - بلغت السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة الأولى الدور الثالث من بطولة فرنسا لكأس المصرب بفوزها على الألمانية مايك بايل ٦-٢ في أقل من ساعة واحدة. وانسحرت هينغيس من قبل بطولات استراليا وانكلترا والولايات المتحدة في مليون وويلدون وفلانسنغ ميلوز ولم يبق أمامها إلا البطولة الفرنسية.

كذلك فازت التشيكية دانا نوفوتنا الثالثة على الفرنسية اميلي لوا ٧-٥ و ٦-٥. واحتاجت الأميركية فينوس وليامس الثامنة ٥٠ دقيقة لتتخلص من اليابانية اي سوجياما ٦-٢ و ٦-٥. وتغلبت أيضاً الفرنسية اليكسيا بوشوم على التشيكية اريانا غيرسي ٦-٢ و ٥-٥ و ٦-٥.

وبلغت سرعة إحدى ضربات الإرسال التي سبقتها وليامس ١٩٠ كلم في الساعة. وإذا ما فرض الخلق نفسه فان وليامس ستواجه هينغيس في الدور ربع النهائي. وقالت البطلة الأميركية التي خرجت من الدور الثاني العام الماضي على يد الفرنسية ناتالي تويزا أنها لعبت أفضل مما لعبت في مباراتها الأولى عندما هزمت التايوانية تامارين تاماسوكان. وحقق التشيكي مارتشيليو ريبوس المصنف ثالثاً فوزاً سريعاً على الاسباني اميليو الفاريز ٦-٢ و ٦-٥ و ٩٠ دقيقة فقط. وأكد ريبوس الذي احتل المركز الأول عالمياً في تصنيف المحترفين في نهاية آذار (مارس) الماضي لفكرة وجيزة أن النتائج الجيدة التي حققها في الأونة الأخيرة تعود إلى بلوغه مرحلة النضج.

وقال ريبوس الذي بلغ نهائي بطولة استراليا المفتوحة مطلع العام الحالي وبات أول لاعب تشيكي يبلج المباراة النهائية في إحدى بطولات غران شليم منذ مواظته لوبس ابلا عام ١٩٦٠ في فرنسا، كلما تقدمت في السن كلما أصبحت تاجها أكثر واعتقد أنني أصبحت أكثر هدوءاً وسيطرة على اعصابي، وساعتني لك في تقديم مستوى أفضل. ويلتقي ريبوس في الدور المقبل الجنوب افريقي واين فرييرا الذي تغلب على السويدي كاسفوس نورمان ٦-٤ و ٦-٥ و ٤-٦. وكان فرييرا تغلب على ريبوس بثلاث مجموعات في دورة هامبورغ الألمانية قبل ثلاثة أسابيع. وفاز الإسباني البورت كوستا الثالث عشر على الألماني مارك كيفن غولنر ٤-٦ و ٦-٣ و ٦-١.

## الأردن:

# الوحدات وكأس الكؤوس العربية

ولا يزال الوحدات يجري اتصالاته لتأمين التعاقد مع مدرب عراقي جديد، وربما يكون مربحاً السابق كاتم خلف الموجود حالياً في عمان. على صعيد آخر، فاز الرمثا على الفيصل (٣/٤) ببركات الترجيع في المباراة الودية التي جمعت بين وصيفي بطل الدوري والكأس على استاد عمان ضمن



ولا يزال الوحدات يجري اتصالاته لتأمين التعاقد مع مدرب عراقي جديد، وربما يكون مربحاً السابق كاتم خلف الموجود حالياً في عمان. على صعيد آخر، فاز الرمثا على الفيصل (٣/٤) ببركات الترجيع في المباراة الودية التي جمعت بين وصيفي بطل الدوري والكأس على استاد عمان ضمن

ولا يزال الوحدات يجري اتصالاته لتأمين التعاقد مع مدرب عراقي جديد، وربما يكون مربحاً السابق كاتم خلف الموجود حالياً في عمان. على صعيد آخر، فاز الرمثا على الفيصل (٣/٤) ببركات الترجيع في المباراة الودية التي جمعت بين وصيفي بطل الدوري والكأس على استاد عمان ضمن

## الأهلي يسأل الاسماعيلي اللعب ليلاً:

# ٥ نجوم جدد في قائمة الزمالك للموسم المقبل

القاهرة - الحياة

اعلن الزمالك رسمياً حصوله على توقيع ٥ لاعبين من نجوم غزل المحلة واسوان والترسانة لضمهم إلى قائمة فريقه الأول في الموسم المقبل. وارتفع عدد النجوم الجدد الذين ضمهم الفريق في يومين متتاليين إلى خمسة.

وسبق للزمالك ضم عمرو الصديدي لاعب الاهلي وعاطف جاد حارس مرعى الشرقية. ويتبعهما عماد شاكر هدف اسوان، وعبد اللطيف الدوماني هدف غزل المحلة والمنتخب الاولمبي، ومؤمن عبدالغفار لاعب وسط الترسانة.

ولن تجد إدارة الزمالك أي مشكلة في تسجيل عماد ومؤمن والصديدي وجاد في القائمة لانتهاؤه عقوبتهم مع انديةهم أو الواقع الا التعيين عن قرحتي على الرغم من أن عقدي الرسمي، وتبقى المشكلة الوحيدة مبرهنة بانتقال الدوماني الذي يرتبط مع غزل المحلة بعقد طويل حتى ٢٠٠٣. ولكن العرض المغربي من الزمالك دفع اللاعب إلى الضغطة على نادي لإجباره على الموافقة على انتقاله إلى الزمالك، واعلن عمر عبد الله المدير الفني لخلل الحلة رفضه النابدين لتوقيع العقد رسمياً.

## الكرة الأوروبية

# دورتموند يختار مدرباً مغموراً

الموجود حالياً في المكسيك لمفاوضة مع المسؤولين في ليون لإنهاء الصفقة لقاء ٦ ملايين مارك ألماني (نحو ٣٠ مليون دولار). وكان دالينو لعب مع بنفيكا البرتغالي من ١٩٩٢ إلى ١٩٩٤ ثم في البرازيل مع غواراني الذي أعاره مطلع الموسم الحالي إلى ليون.

كذلك، أعلن الأمين العام لنادي دويسبورغ ديرك كبير أن الدفاع التوغولي بشيرو ساليو بوني ترك النادي، وهو يتفاوض حالياً مع باريس سان جرمان الفرنسي والتشيكو مريد الاسباني وبوروسيا دورتموند وشالكة الألماني. ويرفع (٣٧ عاماً) تدمير عقده عامين علماً بأن عقده الحالي ينتهي عام ١٩٩٩. وكان ساليو انتقل إلى دويسبورغ عام ١٩٩٦ وسجل ١٠ أهداف في الموسم الماضي منها واحد في المباراة النهائية لكأس ألمانيا التي خسرها فريقه أمام بايرن ميونيخ (٢-١).

وسيعود لاعب وسط المنتخب الألماني السابق توماس لول (٣٢ عاماً) إلى ناديه الأصلي هامبورغ بعد أن اضطر في إيطاليا مع لاتسيو وياري على التواني. وكان لول انتقل من هامبورغ إلى لاتسيو لقاء ١٧ مليون مارك ألماني (نحو ٣٠ مليون دولار).

إيطاليا  
رحب لاعب وسط منتخب إيطاليا وفريق تشلسي الإنجليزي روبرتو دي ماتيو باحتمال انتقاله إلى ميلان الموسم المقبل، وقال: «هناك مفاوضات تجري مع ميلان تتعلق بانتقاله إليه ولا يمكنني تجاه هذا الواقع إلا التعبير عن قرحتي على الرغم من أن عقدي مع تشلسي ينتهي في العام ٢٠٠٢. العيش في انكلترا يناسبني، لكنني لن أرفض إمكانية العودة إلى إيطاليا».

دورتموند (ألمانيا) - أ ف ب - اختار نادي بوروسيا دورتموند الألماني لكرة القدم مدرباً شاباً مغموراً يقود فريقه في الموسم المقبل هو ميكال سكيبه.

وسكيبه في سن الثانية والثلاثين، وبالتالي فإنه أصغر مربى الدوري الألماني سنًا. وقال رئيس النادي غير نيباوم: «فكرنا بسكيبه منذ فوزنا بكأس أبطال أوروبا صيف ١٩٩٧ لكن لم تكن تلك الشجاعة لاعتداده رسمياً». ولا يملك سكيبه أي خبرة ولكنه عمل بنجاح في قطاع الشباب في النادي وقاد الفريق إلى بطولة الدوري المحلي للشباب ثلاث مرات، ومن تلميذه النخيل يعتبرون من نجوم الفريق الأول حالياً هناك لارس نيك وفاليمير بوت.

وسيل محل الإيطالي تيفيو سكال الذي قاد الفريق موسمًا واحدًا فقط خلفاً لأوتار هيتسفيدل من دون نجاح لأن دورتموند حل في المركز العاشر في الموسم ٩٧-٩٨. ولعب سكيبه ١٥ مباراة فقط مع شالكة من ١٩٨٤ إلى ١٩٨٦ ثم اعتزل مبكراً لإصابة في الركبة. وقسلاً لاعب وسط دورتموند الدولي اندرياس مولر، المدرب الجديد شاب لكن الخبرة لا تنقصه ويعرف كل شيء عن اللعبة.

ورفض ثلاثة مدربين عرضاً لقيادة الفريق في الموسم المقبل فرفضوا ومنهم فيليكس ماغات الذي فضل البقاء مدرباً لفريق الدرجة الثانية نورمبرغ. وتأتي خطوة النادي في إطار عملية «عسلي» متروكة في صفوف الفريق، ومن اللاعبين الذين يودون ترك النادي هناك الحارس ستيفان كلوس ولاعب الوسط بورغ هاينريخ والمدافع البرازيلي جوليو سيزار. لكن المسؤولين لن يوافقوا أغلب الثقل على رحيل هاينريخ.

من جهة أخرى، يسعى فيرير برين الذي أنهى بطولة الدوري المحلي في المركز السابع إلى ضم البرازيلي أيلتون ليلينو مهاجم فريق ليون المكسيكي، ويجري مدير فيرير برين فيلي ليمكه





# الحياة

## الشوكولا لمقاومة السرطان وأمراض القلب والروماتيزم والاجهاد والمزاج العنيف

■ بشيعة (اسبانيا) - رويترز - استمع خبراء في الكاكاو اجتماعوا في اسبانيا الى نظرية جديدة مثيرة يمكن ان تعطي دفعة قوية لمبيعات الشوكولا في العالم ومفادها ان الكاكاو يحتوي على عناصر كيميائية يمكن ان تساعد في مكافحة السرطان وامراض القلب. وقال العالم البريطاني نيكولاس غاردين من شركة نستله في جنيف ان الكاكاو يمكن ان يكون الكاكاو خزانة كنوز من مركبات لها تأثيرات مفيدة محتملة لصحة الانسان. وقال انه الى جانب المساعدة في مقاومة السرطان والكاكاو يمكن ان يحمي من أمراض القلب والكولسترول الذي يسبب امراض القلب وتوجد مؤشرات بان بعضا من ٦٠٠ عنصر كيميائي موجود في حبة الكاكاو الصغيرة يمكن ان يساعد في وقاية جهاز المناعة عند الانسان ومقاومة الروماتيزم والاجهاد. واستعرض تقريره للمؤتمر ايضا جرت بالفعل في مختلف انحاء العالم حول الخصائص الوقائية المحتملة للكاكاو والشوكولا ضد الامراض في نطاق مساح واسع النطاق حول قيمتهما الغذائية والصحية قامت به منظمة الكاكاو الدولية. وقال غاردين: «في امراض القلب اظهرت تجارب في انابيب اختبار ان خلاصات من الكاكاو لها تأثير ملموس مثل خفض ضغط الدم والفاكهة في منع اكسدة الكولسترول التي تؤدي الى تراكم رواسب على جدران الشرايين». وأضاف «الانباء الطبية ان الكاكاو مضاد للاكسدة، وخلاصات الكاكاو يمكن ان تؤثر تكوين نوع من الكولسترول. وفي مركبات لها تأثيرات مفيدة محتملة لصحة الانسان». وقال انه الى جانب المساعدة في مقاومة السرطان والكاكاو يمكن ان يحمي من أمراض القلب والكولسترول الذي يسبب امراض القلب وتوجد مؤشرات بان بعضا من ٦٠٠ عنصر كيميائي موجود في حبة الكاكاو الصغيرة يمكن ان يساعد في وقاية جهاز المناعة عند الانسان ومقاومة الروماتيزم والاجهاد. واستعرض تقريره للمؤتمر ايضا جرت بالفعل في مختلف

■ زوريخ - «الحياة» ب - تتولى الشرطة السويسرية التحقيق في احتمال ان تكون قضية احتيال بالتأمين على الحياة قام بها مقيم في سويسرا يدعى محمد سمير فرات. وجد اسمه في لائحة الضحايا الـ ٣٠ الذين قتلوا بانفجار طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في تموز (يوليو) ١٩٩٦، وراء الكارثة، حسب ما ذكر التلفزيون السويسري الثلاثاء الماضي. وفي ايلول (سبتمبر) الماضي قامت الشرطة السويسرية بملئها الشك والارتياب، بتفتيش قصر استأجره شخص جزائري المولد هو محمد سمير فرات، ويحتفظ ايضا بمنزل آخر في باريس وساحل العاج. واجرى التلفزيون مقابلة مع محام سويسري في جنيف يدعى جيرالد بيج ادعى ان فرات حصل على بوليصة تأمين على الحياة تقدر بملايين عدة من الفرنكات السويسرية قبل اسابيع من تحطم الطائرة في تموز (يوليو) ١٩٩٦. وذكر التلفزيون ان السلطات السويسرية حققت مع فرات لمدة ١٨ شهرا وان السلطات الفرنسية تجري تحقيقاتها الخاصة في هذه القضية للثأر مما اذا كان الاحتمال لقبض تعويضات التأمين على الحياة وراء الكارثة.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.

■ زوريخ - «الحياة» ب - في ١٩ آب (اغسطس) اي بعد شهر على انفجار الطائرة الاميركية اضاف الفاضل الطبي «سولفوك» كاوتي، اسم محمد فرات في عداد ثلاث ضحايا تم التعرف اليهم من ركاب طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠». ضرت ٤ ملايين دولار على المشروع قبل اعاقته، حسب قول الناطق باسم شركة التأمين السويسرية. وقابل التلفزيون موقفا رسميا في شاتويك يدعى جعفر عبد الوهاب الذي قال انه شاهد فرات عن بعد، في رحلة من واشنطن مرتبطة برحلة طائرة «تي دبليو اي ٨٠٠» في اميركا. وقال عبد الوهاب ان فرات ظهر مشغول البال على غير عادته. وشكك التلفزيون السويسري في تقريره ان فرات كان في ولاية التيمور الاميركية في زيارة والدته التي دخلت الى مستشفى جونز هوبكنز للعلاج من مرض عضال وان بطاقة الائتمان التي استخدمها فرات صرف بواسطتها ٧٠٠ دولار بعد اسبوع من الانفجار. وان التحقيق الاميركي الذين اشتبهوا للوهلة الاولى بطريقة استخدام البطاقة، علموا في ما بعد انها استخدمت من قبل بعض افراد عائلة فرات. واضطر التلفزيون بلاطة ضريح فرات على قبر مشترك مع امه التي ماتت بالسرطان في ١٩٩٦، وذلك في مقبرة اسلامية في باريس.